

7 93

# ACTUALIDAD Leader



3

Septiembre 1998

REVISTA DE  
DESARROLLO  
RURAL



Conservación del  
entorno en  
LEADER II  
CORREGIR EL  
DÉFICIT

Entrevista:  
Javier Gros,  
Director General de  
Estructuras Agrarias  
de la Diputación  
General de Aragón.

COMARCAS:  
Oriente de Asturias,  
Monegros, Canal de  
Castilla, Sierra de  
Francia,  
Portodemouros,  
Alpujarra,  
Conca de Barberà,  
La Serena,  
Els Ports-Maestrat

EL PROGRAMA  
PRODER



MINISTERIO DE AGRICULTURA,  
PESCA Y ALIMENTACIÓN





# UNIDAD ESPAÑOLA DEL OBSERVATORIO EUROPEO LEADER



## JORNADAS TÉCNICAS

- PATRIMONIO NATURAL Y CULTURAL COMO RECURSO  
TURÍSTICO (DICIEMBRE 1998)
- COOPERACIÓN TRANSNACIONAL (ENERO 1999)
- PROYECTOS INNOVADORES PARA LA CONSERVACIÓN Y  
MEJORA DEL MEDIO AMBIENTE Y EL ENTORNO (MARZO 1999)

LA UNIDAD ESPAÑOLA DEL OBSERVATORIO EUROPEO LEADER  
ANIMA A LOS GRUPOS A PROPONER SUGERENCIAS SOBRE:

### ■ ORGANIZACIÓN

Lugares para su celebración  
Ponentes  
Actividades complementarias

### ■ CONTENIDOS

Temas de interés  
Experiencia de los grupos  
Visitas a proyectos innovadores

### ■ JORNADAS EXPECÍFICAS PARA GRUPOS EN:

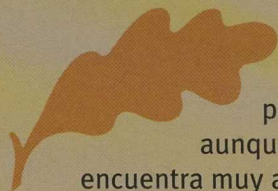
Zonas mineras en declive  
Espacios naturales protegidos  
Zonas fronterizas  
Comarcas forestales...



Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER  
e-mail: [cnp@tragsatec.es](mailto:cnp@tragsatec.es)



# Un punto de inflexión



La Comisión y el Consejo siguen trabajando para tener a punto los nuevos Reglamentos de Fondos Estructurales y de Desarrollo Rural para los primeros meses de 1999, previsiblemente en Marzo. También, aunque sin trascender aún gran cosa sobre su contenido, parece que se encuentra muy avanzada la preparación de la que será la Iniciativa Comunitaria de Desarrollo Rural, una de las tres en que quedarán integradas las trece iniciativas actuales. Antes de que la misma pueda estar definitivamente a punto, deberán darse una serie de pasos previos tales como la aprobación de los Reglamentos sobre Fondos Estructurales y Desarrollo Rural, así como que el proyecto de Iniciativa sea informado por el Parlamento Europeo y el Comité Consultivo.

Si las previsiones que maneja la Comisión se cumplen, la nueva Iniciativa de Desarrollo Rural podrá estar aprobada y determinada por cada Estado Miembro antes de que termine el próximo año 1999, con lo que será perfectamente posible su aplicación desde el comienzo del año 2000 enlazando con el final del LEADER II y, por tanto, que no exista solución de continuidad entre ambas.

Hasta la fecha, se mantiene un hermetismo casi absoluto sobre el contenido de la nueva Iniciativa por lo que cualquier opinión que al respecto se emita puede resultar, por lo menos, aventurada. No obstante, todo parece indicar que la línea fundamental del proyecto es la de seguir manteniendo y fortaleciendo las actuaciones en materia de innovación y cooperación transnacional, contempladas en LEADER II, así como la figura de los Grupos de Acción Local como protagonistas principales del proyecto.

Se trabaja sobre la hipótesis de establecer en el futuro dos grupos de territorios. En uno de ellos se mantendría el carácter experimental y el principio de ejemplaridad en las acciones como se entendió en el LEADER I, con criterios de selección geográficos, temáticos y de innovación. El otro estaría sometido a los criterios generales sobre desarrollo rural contenidos en el Reglamento correspondiente.

De cualquier modo, y sea cual sea el contenido definitivo de la nueva Iniciativa Comunitaria de Desarrollo Rural, parece que la misma estará en condiciones de ser aplicada con antelación suficiente para que no tengan por qué producirse problemas financieros y de gestión para los grupos que actualmente están en funcionamiento, independientemente del marco que se está diseñando.

Para todo el movimiento que se ha originado en España en torno a la Iniciativa LEADER lo que ocurra a partir de este momento puede ser de gran transcendencia de cara a la consolidación de una forma de hacer desarrollo rural basada en el aprovechamiento de los valores endógenos de las comarcas rurales. Por ello, es preciso que todas las administraciones nacionales, los Grupos de Acción Local y las asociaciones de desarrollo rural tomen conciencia de este hecho y comiencen a prepararse para poder aprovechar íntegramente los medios que la Unión Europea establezca en la Iniciativa futura.

Transcurridos siete años desde que LEADER se puso en marcha, muchas han sido las experiencias acumuladas, siendo quizás la más destacable de todas ellas la apuesta por una forma de hacer desarrollo rural basada en la actuación de los Grupos de Acción Local. Pero estos, que sin duda alguna son la aportación más importante que el programa LEADER ha hecho en materia de innovación, deberán aprovechar la nueva oportunidad que se les brinda para consolidarse y poder ser los motores del desarrollo en las comarcas rurales.

## **ACTUALIDAD LEADER**

es una publicación trimestral de la Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER.

**Edita:** Dirección General de Planificación y Desarrollo Rural. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

**Realización y Producción:** TRAGSATEC. Tecnologías y Servicios Agrarios S.A.

**Dirección:** Lola Venegas

**Documentación:** Mariola Olmos

### **Consejo de Redacción:**

Carlos Cabanas Godino  
José Álvarez Gómez  
Manuel Ariza Seguin  
Jacinto Ayuso González  
Javier Urbiola Gómez-Escolar  
Juan Antonio Martín Díaz  
Manuel Prats Guardia

**Diseño gráfico:** Area Gráfica

**Portada:** Joaquín Guijarro

**Contraportada:** Biblioteca del Real Jardín Botánico, CSIC

**Dep. Legal:** M-10681-1998

**NIPO:** 251-98-023-0

**Impresión:** Brizzolis

### **Redacción y Administración:**

TRAGSATEC  
Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER  
Ventura Rodriguez, 7  
28 008 Madrid  
Telf. 91 396 37 12  
Fax: 91 396 37 05  
E mail: Juge@redrural.tragsatec.es

La revista no se hace responsable de los artículos firmados ni comparte necesariamente sus contenidos.

Actualidad LEADER anima a los Grupos de Acción Local a difundir los contenidos de la revista en todos los ámbitos interesados en el desarrollo rural.



3

## EDITORIAL

Un punto de inflexión.



6



## ENTREVISTA

JAVIER GROS, Director General de Estructuras Agrarias de la Diputación General de Aragón  
*"Los anticipos presupuestarios desde la DGA han dado confianza y seguridad a los grupos"*

8

## RED

Un resumen de las noticias más destacadas del trimestre. En este número, la 3ª Reunión de las Unidades Nacionales del Observatorio en Bruselas; los acuerdos entre el Equipo Técnico de la Unidad Española y las dos Asociaciones de ámbito estatal, y las novedades que los grupos de acción local han remitido a nuestra Redacción.

10

## EN PORTADA

La conservación y mejora del entorno es una medida deficitaria en acciones innovadoras dentro del LEADER II. Sin embargo, son muchas las cosas que pueden hacer los grupos. En nuestras páginas se apuntan algunas de ellas.



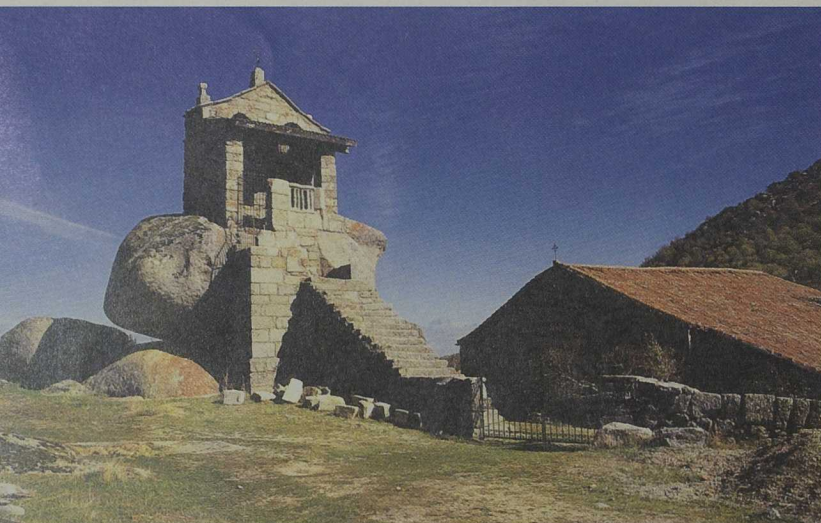
14

## A FONDO

"La responsabilidad ecológica en el mundo rural", por Antonio Estevan, experto del Observatorio Europeo y consultor ambiental.

16

El PRODER, un programa de desarrollo que se aplica en las áreas rurales del Objetivo 1 que no son beneficiarias del LEADER, acoge a diez Comunidades Autónomas españolas.



Manuel Prats



# 20 INNOVACION

## Mancomunidad de los Concejos del Oriente de Asturias

En la comarca, el paisaje es un valor seguro y la conservación del entorno, una de las prioridades.

20

## Monegros(Huesca)

El Centro de Desarrollo trabaja para conseguir que el territorio sea catalogado como Parque Cultural.

22

## Canal de Castilla (Palencia)

La autorización para navegar por el Canal de Castilla es uno de los más recientes logros del LEADER comarcal.

24

## Sierra de Francia-Sierra de Béjar (Salamanca)

La valorización de la Cañada Soriana o la reutilización del patrimonio ferroviario en desuso, algunos de los proyectos de la Asociación Salmantina de Agricultura de Montaña

26

## Portodemouros (Galicia)

El Grupo de Desarrollo Rural Portodemouros trabaja en la configuración del turismo cultural aprovechando el impulso del Año Santo en 1999.

28



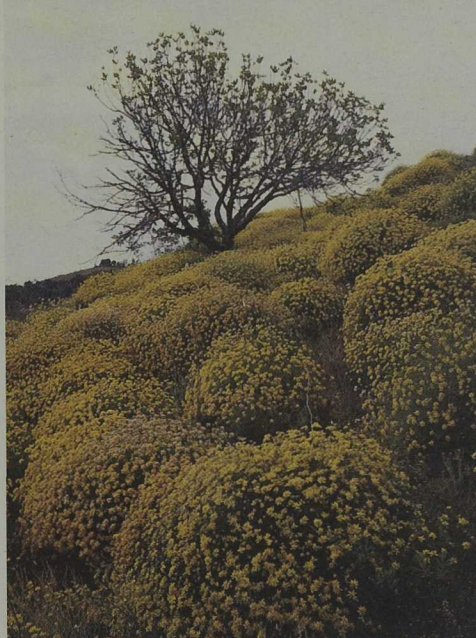
Joaquín Guijarro

## 41 AGENDA

Algunas de las convocatorias y las citas más interesantes para los próximos meses

## 42 WWW

Nueva base de datos de Ayudas.



# 3

septiembre 1998

## Alpujarra (Granada, Almería)

La defensa del patrimonio natural es compatible con la actividad turística.

30

## Conca de Barberà (Tarragona)

El Grupo de Acción Local promueve las potencialidades turísticas de las bodegas modernistas a través de la Ruta de los cellers.

32

## La Serena (Badajoz)

Las intervenciones en yacimientos arqueológicos, una de las actuaciones del LEADER en el patrimonio de la comarca.

34

# 36

## SIN FRONTERAS

El GAL español Ports-Maestrat coordina un programa de cooperación transnacional dirigido a potenciar los medios de comunicación en zonas rurales.

# 38

## REGIONES

Los programas europeos de desarrollo rural han supuesto en algunas zonas de Galicia una auténtica revolución.

# Sumario



# JAVIER GROS

Director General de Estructuras Agrarias de la Diputación General de Aragón

## Entrevista



## “Los anticipos presupuestarios desde la DGA han dado confianza y seguridad a los grupos”

Javier Gros, Director General de Estructuras Agrarias de la DGA, reflexiona en esta entrevista sobre el escenario de la futura Iniciativa de Desarrollo Rural y las incógnitas que abre la Agenda 2000. Sobre el LEADER II, que en Aragón acoge al 53% del territorio y al 62% de los municipios, resalta las peculiaridades que el Programa ha adoptado en esta Comunidad en especial en lo que atañe a la coordinación y al compromiso presupuestario con los grupos de acción local.

### ¿Cuáles son las líneas fundamentales de la política de la DGA en Desarrollo Rural, y, en particular, en la coordinación de los grupos LEADER?

Nuestra política de desarrollo rural se apoya en cuatro pilares fundamentales: mejora de infraestructuras, es decir, mejora y transformación de regadíos, y concentración parcelaria; mejora y modernización de explotaciones; actuaciones sobre el medio ambiente a través de la forestación y de diversas medidas agroambientales e impulso a las iniciativas locales en zonas deprimidas. Por tanto, hay tres líneas desarrolladas desde “arriba”, desde la Administración, y una línea de trabajo desde “abajo” que se corresponde con la iniciativa LEADER. Al ser Aragón una región con la casi totalidad de su territorio como Objetivo 5b, se beneficia de la cofinanciación prevista en el DOCUP, y entendemos que esta actividad se complementa perfectamente con las iniciativas que emanan de los grupos locales del LEADER.

En Aragón el LEADER tiene 13 grupos y afecta al 53% del territorio, al 20% de la población y al 62% de los municipios. De esos grupos, algunos pasaron directamente a la fase de innovación y otros debieron pasar por la fase de adquisición de capacidades, adecuando los acuerdos administrativos al estado de maduración de los grupos. Para asegurar el éxito de la iniciativa se ha dispuesto una relación muy continuada con los grupos, visitándolos cuando ha sido necesario, transmitiendo la información precisa y atendiendo sus problemas.

También se decidió que un funcionario del Departamento de Agricultura, en concreto de la Oficina Comarcal de la zona, estuviera presente en las Juntas Directivas de los grupos.

La DGA ha prestado un importante apoyo a la iniciativa LEADER que se traduce no sólo en la estrecha relación entre nuestro Departamento de Agricultura y los grupos sino en un compromiso presupuestario que se adoptó desde la puesta en marcha del Programa: se pagó un anticipo del 30% a los grupos, porcentaje al que se ha sumado otro 50% para aquellos que han justificado el gasto del 50% de lo recibido.

Los anticipos han dado confianza y seguridad a los grupos y les están permitiendo cumplir mejor sus programas. Además, han obligado a realizar reuniones de coordinación que han estrechado los lazos entre la DGA y los grupos.

### Una de las singularidades de su Comunidad es que los funcionarios de las antiguas Agencias de Extensión participan en los Grupos de Acción Local, ¿considera positiva esta experiencia?

Efectivamente, los funcionarios de las antiguas Agencias de Extensión participan en los Grupos de Acción Local con voz pero sin voto. Son personas que están muy cerca de las actividades de los grupos, de sus proyectos, y gracias a su presencia sobre el terreno la DGA puede tener un conocimiento más directo de la gestión de los programas y para los grupos es un elemento de información y coordinación sobre otras fuentes de

“Sería partidario de discriminar positivamente a las zonas que más lo necesitan y no sólo a nivel regional sino también a nivel comunitario”



financiación de la Administración Regional de las que pueden beneficiarse las iniciativas locales.

## ¿Cómo ve el papel de las Redes o Asociaciones de grupos?

Los grupos tienen problemas similares y es interesante que exista una asociación capaz de detectarlos, recoger las iniciativas particulares y poner en marcha acciones de mayor envergadura que las que un solo grupo podría asumir, poniéndolas a disposición de todos los grupos interesados. En el caso de nuestra Comunidad, la Red Aragonesa de Desarrollo Rural cumple perfectamente estos objetivos y es un eslabón necesario entre la Administración y los grupos locales para plantear nuevas ideas, necesidades coyunturales u orientaciones respecto al desarrollo de la actividad de gestión.

**El plazo para comprometer los fondos europeos de LEADER II finaliza el 31 de diciembre de 1.999, ¿Considera que los grupos de Aragón van a tener tiempo para promover en sus comarcas suficientes proyectos de calidad para agotar las cantidades asignadas?**

En 1996, el programa regional de la iniciativa LEADER-Aragón sentó las bases para su desarrollo hasta el final del periodo puesto que todos los grupos firmaron el convenio de incorporación a dicha medida. Proyectando linealmente lo comprometido hasta ahora llegaríamos a diciembre de 1999 con un porcentaje del 72,78%, por lo tanto, es necesario acelerar el ritmo de ejecución. Haciendo una proyección con los pagos se llegaría a diciembre del 2001 con un porcentaje del 33,54% que es, obviamente, muy bajo. Estas cifras son una media: hay grupos que están mejor y otros que van más retrasados porque en algunas zonas es más difícil que aparezcan iniciativas y que se ejecuten con rapidez.

Queda, desde luego, poco tiempo y es un tema que nos preocupa tanto por el porcentaje de los gastos comprometidos como por el de los pagados. Pero confiamos que por la dinámica de funcionamiento de los grupos se acelere el ritmo de ejecución en lo que queda de año y en el que viene y que se puedan alcanzar los objetivos previstos.

**Si en el conjunto de las comarcas muchos proyectos interesantes no pudieran ser atendidos por haberse agotado los fondos de la U.E. ¿Qué soluciones propondría la Diputación General de Aragón?**

El Plan Financiero para todo el periodo está aprobado y las propuestas hay que aprobarlas en el contexto del Programa hasta 1999. Como se deduce de lo que he comentado anteriormente, este problema no se ha presentado si bien hay grupos que están más adelantados y tienen ya un porcentaje alto de su presupuesto comprometido.

**En caso de que exista, como parece probable, una tercera Iniciativa Comunitaria para el Desarrollo**

**Rural, ¿cuál sería su propuesta: que el LEADER se extendiera a todas las comarcas rurales de Aragón o que se concentrara el esfuerzo en las zonas más deprimidas y de montaña?**

El Programa LEADER tiene en Aragón una presencia importante y la actividad que representa está muy reconocida por todos los estamentos del gobierno regional. En la Agenda 2000 se habla de que haya planes de desarrollo para todas las zonas rurales pero también se contempla limitar la población cubierta con los programas de ayuda. Hay que suponer que habrá limitaciones presupuestarias; en ese caso, si tuviera que elegir entre las dos opciones que plantea la pregunta, sería partidario de discriminar positivamente a las zonas que más lo necesitan y no sólo a nivel regional sino también a nivel comunitario.

**Cómo contempla el cambio previsto de zona de Objetivo 5b a Objetivo 2? ¿Qué comentarios haría al Proyecto de Reglamento?**

Vemos el tema con preocupación porque si la Iniciativa se extiende a las zonas urbanas deprimidas éstas, con más población y más fuerza electoral, entrarán en competencia con las áreas rurales, más despobladas. Los Programas de Desarrollo Rural actuales han tenido un efecto beneficioso sobre las rentas y el equilibrio regional, pero no se han conseguido los niveles de desarrollo que permitan olvidarse de la cofinanciación comunitaria que ha sido inestimable para las inversiones en las zonas de Objetivo 5b. Preocupa la posible reducción del territorio elegible para la financiación, la reducción posible del número de actividades elegibles o la reducción de la tasa de cofinanciación. El Reglamento es muy general; se puede avanzar en los temas correspondientes a las medidas horizontales, pero sobre el resto de

medidas que interesan, los requisitos a aplicar y el ámbito del Programa de Desarrollo Rural quedan muchas cuestiones por aclarar y en Aragón van a ser abordadas por un equipo específico.

Todo parece indicar que habrá menos dinero para repartir entre más zonas y si esto es así tendrá que ser mayor el esfuerzo presupuestario de la Administración tanto de la Central como de las Autonómicas.

**¿Va a hacer la DGA esfuerzos presupuestarios para cofinanciar el LEADER III? ¿Se está empezando ya a diseñar el futuro Programa Regional de Desarrollo Rural?**

Aún es pronto para saber qué cantidades se van a asignar a las Comunidades Autónomas y qué novedades van a introducirse en la próxima fase de la Iniciativa, por tanto es prematuro hablar de presupuestos y de programas. Pero sí puedo afirmar que el tema del desarrollo rural está muy asumido en Aragón, que el Gobierno Aragonés le concede gran importancia y que en el futuro continuará prestando apoyo a una iniciativa que ha provocado en nuestras áreas rurales un movimiento y unas sinergias que antes no existían. ■

“El Gobierno Aragonés seguirá prestando apoyo a una iniciativa que ha provocado en nuestras áreas rurales un movimiento y unas sinergias que antes no existían”



# Ya somos diez

Javier Urbiola

Unidad Española del Observatorio Europeo

**Durante los días 10 y 11 de septiembre tuvo lugar en Bruselas la 3ª Reunión de las Unidades Nacionales del Observatorio Europeo LEADER. A la convocatoria asistió por vez primera la Unidad Nacional del Reino Unido que recibió la bienvenida del resto de responsables de animación de la Red. La empresa adjudicataria es la consultora L.R.D.P. (Planificación de Desarrollo Local y Regional) y uno de sus principales retos será la articulación de la participación de redes y gobiernos regionales. En los próximos meses se espera la incorporación de las Unidades griega y portuguesa con la que nos gustaría establecer una especial colaboración.**

Laurent Van Depoele, y, en una sesión aclaratoria previa, Trini Papadimitriou expusieron la evolución de los trabajos de la Comisión. Hay avances en las discusiones internas -fundamentalmente la revisión técnica de todos los artículos- pero pocas novedades que no tengan todavía el cartel de "confidencial". Cuando estas páginas estén en imprenta, el Consejo informal de ministros de Agricultura del 20 y 21 de septiembre puede ser otro hito en el camino.

## **De cara a la nueva iniciativa de desarrollo rural, se baraja la posibilidad de establecer dos grupos de territorios**

En lo que respecta al calendario de la Iniciativa de Desarrollo Rural, se sigue manteniendo marzo de 1999 como fecha de presentación de la decisión para someterla a los comités consultivos y al Parlamento Europeo y, en caso de aprobación, publicarla a mediados de año. Los retrasos pueden ser importantes si la tramitación obligara a esperar los resultados de las elec-

ciones al Parlamento. En opinión de la Comisión, se puede ser razonablemente optimista en este calendario de forma que no se esperan problemas de gestión financiera y de programas para los grupos en funcionamiento para enlazar con el futuro por motivos de plazos.

En cuanto al contenido de la Iniciativa, en las discusiones con los Estados miembros se pueden destacar dos aspectos importantes que están en pleno debate: el tema de las competencias de las naciones-regiones-grupos en la gestión y programación del desarrollo rural, y la posible separación por selección de dos grupos de territorios en el futuro, dado que el número de grupos alcanzado (más de 900) empieza a tener un seguimiento problemático. Uno de estos grupos -sobre cuyo diseño pesa un cierto planteamiento de "vuelta a LEADER I"- mantendría el carácter experimental y la filosofía de ejemplaridad en las acciones. Los criterios de selección de este grupo serían geográficos, temáticos y de innovación. El resto entraría en una dinámica general de política de desarrollo rural emanada del alcance temático y estructural de mayor envergadura que la actual, siempre subrayando y revalorizando los aspectos de la cooperación transnacional y de la sostenibilidad medioambiental.

Para afrontar las tareas de animación de la red LEADER en la transición entre LEADER II y la futura Iniciativa, el Observatorio y las Unidades Nacionales asumen el reto que se plantea, con una mayor coordinación, adelantando y compartiendo información y criterios para seleccionar prioridades conjuntamente en un periodo en que va a ser especialmente importante la presión sobre los grupos para comprometer presupuestos y prepararse al mismo tiempo para el futuro. ■



Una instantánea de las sesiones. De izquierda a derecha, C. Combette y L. Van Depoele, de la Comisión; Yves Champetier y G. Farrel, del Observatorio y R. Lukesch, asesor del Observatorio.



## Un nuevo edificio bioclimático multiusos

de 3.000 m<sup>2</sup> servirá de escenario a la segunda edición de Ecoliva '98, organizada por la Asociación para el Desarrollo Rural de la Sierra de Segura y la Coordinadora Ecologista de Jaén-Colectivo Segura Verde, y que se celebrará entre los días 11 y 14 de noviembre en Puente de Génave. El diseño, los elementos y materiales de construcción, la orientación y el uso de energías renovables y biocombustibles permiten calificar a este pabellón de "bioclimático". Constará de tres edificios en que se ubicarán el salón de actos, la sala de exposiciones y las salas de los grupos de trabajo y, que en el futuro, albergarán la Escuela de Agricultura Ecológica. ■

## La ecología de Monegros

es el título de una nueva publicación editada por el Centro de Desarrollo de Monegros y el Instituto de Estudios Altoaragoneses. La obra es una exhaustiva aproximación a la flora y la fauna de esta comarca y pretende deshacer el tópico que asocia a los Monegros con una región esteparia y desértica para mostrar la riqueza de un ecosistema en que animales y plantas han sabido adaptarse a condiciones extremas. Por otra parte, el Centro de Desarrollo presentó el pasado mes de julio el proyecto "Estudio de sostenimiento y mejora del medio en varios municipios de la Mancomunidad de los Monegros" que aborda distintas actuaciones relacionadas con el medio ambiente y el desarrollo sostenible en una superficie de 17.600 Ha. ■

## La III Feria de Alternativas Rurales del Prepirineo

se celebró el pasado 9 de agosto en la villa de Sos del Rey Católico promovida por el CIDER de la comarca. La Feria, que contó con la asistencia de más de siete mil visitantes, tiene un triple contenido temático: demostración en vivo de oficios desaparecidos o en riesgo de desaparición; alimentación artesana y productos locales; y mercado de artesanía. La Iniciativa LEADER promueve, además de la de Sos, otras dos ferias estivales: la de Uncastillo, dedicada a la mujer rural, y la que rememora los viejos mercados de Ayerbe. ■

## Las granjas de caracoles

con problemas de suministro de alevines pueden dirigirse a Iniciativas Líder Alpujarra donde les pondrán en contacto con un grupo de promotores locales que ha conseguido desarrollar alevines para cría. ■

## El LEADER Ancares-Seo

ha puesto en marcha un curso de "teitadores" -colocadores de techos de paja- que tiene como objetivo salvaguardar un oficio tradicional que corre el riesgo de perderse. La iniciativa se lleva a cabo en las obras de recuperación del Castro de Chano (Peranzanes) y servirá para poner en pie tres de las pallozas que se están rehabilitando en este enclave celta. ■

## Estrategias y Acciones de la Iniciativa Europea LEADER II

fue el tema de las jornadas que organizó el grupo asturiano Ese-Entrecabos entre los pasados 19 y 21 de agosto en Soto de Luiña (Cudillero). En las sesiones participaron miembros de otros grupos españoles y representantes del Gobierno regional y de la Unidad Española del Observatorio Europeo. ■

## El Telecentro BIAIZPE,

una iniciativa de CEDERNA-GARALUR, abrió sus puertas el pasado mes de mayo en Iruztzun. El proyecto nace con el objetivo de impulsar la utilización de nuevas tecnologías de la información y comunicaciones en la Montaña de Navarra para generar empleo y mejorar el acceso a servicios de interés y calidad. ■

## El Consejo Asesor,

de la Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER se reunió el pasado 23 de julio para realizar el seguimiento de las últimas actividades de la Unidad y conocer el programa de trabajo previsto para los próximos meses. El Consejo aprobó la puesta en marcha de un nuevo tipo de Jornadas que se sumarán a las ya previstas pero que, a diferencia de éstas, se convocarán a propuesta de los grupos o redes, tendrán una temática más reducida y duración de uno o dos días. ■

## El equipo técnico de la Unidad Española

del Observatorio Europeo LEADER (TRAGASATEC) y las asociaciones de ámbito estatal Red Española de Desarrollo Rural y Red Estatal de Desarrollo Rural han firmado sendos acuerdos de colaboración con el objetivo de mejorar la capacidad de asistencia a los Grupos de Acción Local. El acuerdo prevé, entre otros aspectos, la celebración de reuniones periódicas, la coordinación en materia de programas de formación y la cooperación en transferencia de experiencias innovadoras y apoyo técnico. ■



# Conservación y mejora del entorno en LEADER II

## CORREGIR EL DÉFICIT

Equipo Técnico  
de la Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER  
Fotos: Manuel Prats

*En estas páginas se presentan algunas experiencias realizadas dentro de la iniciativa LEADER para la conservación y mejora del medio ambiente y del entorno, una medida deficitaria en acciones innovadoras. Se apuntan también ideas y posibles líneas de actuación que con seguridad pueden enriquecerse con las aportaciones de los grupos*

En LEADER I la conservación del entorno estaba considerada en una dimensión transversal, no contaba con ninguna línea de financiación propia ni representaba ninguna estrategia de desarrollo específica, sino que todas las acciones ejercidas deberían desarrollarse bajo el paraguas de la "consideración ambiental".

Esta situación cambia en LEADER II una vez visto que el planteamiento inicial necesitaba de un afianzamiento mayor. Para ello se le dota de una línea de financiación exclusiva y no de forma transversal a otras líneas de financiación para el desarrollo. Así lo entiende la Comunicación de la Comisión COM(94) 46 F., que ya en sus objetivos se hace eco de que "en la mayor parte de las zonas rurales de la Unión se ven afectadas por (...) los daños ocasionados al entorno (...) que reducen el atractivo del mundo rural".

El montante previsto para la Iniciativa Comunitaria LEADER II en España era de 185.943 millones de pesetas, de las cuales 25.317,5 millones de pesetas (13,6%) irían destinadas a la medida B6 (Conservación y Mejora del Medio Ambiente y del Entorno). Sin embargo el grado de compromiso presupuestario y de presentación y aprobación de proyectos de la medida B6 no ha desarrollado acciones innovadoras suficientes en estos aspectos, o al menos lo ha hecho en un grado menor que en el resto de las medidas B de innovación.

Son muchos los problemas ambientales derivados de las actividades realizadas en cada comarca (agricultura y ganadería, forestal, industria, turismo,...); de las infraestructuras que en ella se ubican; los problemas, ya sean estos urbanos, arquitectónicos, o de ocupación del suelo derivados de la aparición de nuevas construcciones; del consumo de energía y agua; del tratamiento de los residuos que se producen; o de la existencia de especies animales o vegetales, o de espacios y paisajes singulares, en situación delicada. Se abre por ello un amplio abanico de posibilidades de actuación, ya sean estas de información, sensibilización, educación, formación, regulación, restauración o investigación. En cualquier caso, la coordinación de las acciones de la medida B6 con el resto de acciones del programa de innovación rural es una condición fundamental para garantizar el concepto de integración para el desarrollo.

Las necesidades de cada zona, la iniciativa y el sentido común han permitido que los distintos grupos de desarrollo establezcan una estrategia de valorización del entorno y del patrimonio adecuada a sus necesidades y sus potencialidades. Pero las dificultades específicas de aplicación y concepción de proyectos atractivos para los promotores en la medida B6, sobre todo en proyectos productivos, es un factor limitante importante a considerar en este caso. Las actuaciones en grandes espacios o en inversiones de lar-



La recuperación del patrimonio arquitectónico revaloriza otras medidas como el turismo rural





La revalorización de la cultura rural supone un potente recurso para el desarrollo

go periodo de amortización, son rasgos frecuentes en las acciones ambientales.

Se han hecho ya muchas cosas en los grupos y se han intentado otras muchas. Vamos a tratar de dar un repaso, (que no trata de ser exhaustivo ni selectivo por los éxitos relativos) de lo realizado y a apuntar mínimamente otras líneas nuevas en las que las acciones son todavía una muestra poco contrastada o bien no se han intentado. Algunas de estas ideas (las realizadas y las nuevas) que se exponen por cada una de las cuatro submedidas de B6, son solo producto del intercambio de ideas abiertas. Algunas de ellas son iniciativas empresariales gestionadas desde fuera de LEADER. La tarea de integrarlas, en cualquier caso, no resulta fácil.

#### a) Renovación y desarrollo de los pueblos y del patrimonio arquitectónico existente.

La recuperación del patrimonio arquitectónico es, sin duda, un elemento añadido que revaloriza otras medidas, como por ejemplo el turismo rural. La recuperación de edificios significativos y de elementos de interés; su señalización; la mejora de la arquitectura y el entorno urbano de los pueblos mediante la rehabilitación de fachadas de edificios o la mejora del entorno, han sido el tipo de proyectos más realizados por los grupos de desarrollo rural.

Pero esta clase de acciones también puede ser el motor que propicie la aparición de otro tipo de iniciativas. Una idea interesante podría ser la puesta en marcha de una estrategia empresarial dirigida a la construcción con técnicas tradicionales y adecuadas a la arquitectura del territorio. La dotación de mobiliario, equipamiento y decoración interior puede añadirse a esta estrategia, entendiéndola de forma global, de forma que frente a una restauración cuidadosa no se oponga un mobiliario inadecuado. Se incorporaría así la tarea de decoración de interiores con elementos tradicionales, previa labor de investigación, recuperación y restauración.

#### b) Apoyo a la creación y la difusión cultural relacionada con el desarrollo rural.

La expresión cultural representa una riqueza latente en el medio rural. Es reflejo de su riqueza, variedad e identidad. Su puesta en valor, al mismo tiempo que es un potente recurso para el desarrollo, representa un revulsivo que refuerza el orgullo y el sentimiento por lo propio.

La puesta en marcha de museos, parques culturales, exposiciones, guías culturales... ha representado la expresión mayoritaria de este grupo de actuaciones. También hubo lugar para estrategias completas de desarrollo y difu-

sión cultural, incluyendo la investigación. No obstante se han encontrado otros proyectos que podríamos definir como más llamativos: la "construcción" de páginas web para su difusión en Internet, programas radiofónicos,...

Las guías culturales participadas son un instrumento cuyo principal objetivo es la evaluación de los recursos locales, imprescindibles para las futuras acciones en el marco del desarrollo sostenible, y todo ello a través de la participación de la población mediante un cambio de actitud con respecto al medio ambiente.

La revalorización de la cultura rural supone oportunidades para empresas y trabajadores especialistas en técnicas de educación e interpretación ambiental, comunicación y divulgación a través de los instrumentos y medios más adecuados. La producción de exposiciones itinerantes (de pintura, de fotografía, de artesanía,...) puede ser un ejemplo válido de este tipo de estrategia empresarial. Puede aprovecharse esta situación para aglutinar profesionales de la comunicación y la educación que se encargarían del diseño de contenidos, montaje, difusión y exposición (no sólo comarcal, sino también nacional o, en su caso, internacional). Esta idea puede ampliarse a la edición de materiales bibliográficos o audiovisuales especializados en temas culturales, del patrimonio y ambientales.

#### c) Protección, recuperación y valorización de los recursos naturales y del paisaje.

Aulas de la naturaleza y centros de interpretación, recuperación y adecuación de enclaves naturales de interés, realización de estudios de intervención en espacios naturales, corrección de impactos ambientales, jornadas de sensibilización para la población y los visitantes son algunos de los proyectos desarrollados bajo este apartado.

Las políticas de conservación ejercidas por las comunidades autónomas suelen propiciar escasamente la participación de la población local, principal protagonista en la gestión y uso de las



*"El conocimiento y la conservación de los recursos naturales se materializa con acciones en colaboración y a través de las poblaciones locales, por entender que el uso sostenible de los recursos sólo es posible si dichas poblaciones lo incorporan en sus hábitos cotidianos de gestión"*  
(Comité Español del Programa Man and Biosphere de la UNESCO)

Las aulas de la naturaleza o las jornadas de sensibilización de la población son algunos de los proyectos desarrollados para la valorización de los recursos naturales



tierras y recursos naturales, lo que se traduce en el tradicional rechazo y en un bajo éxito de estas medidas verticales. LEADER supone una oportunidad inmejorable para diseñar proyectos innovadores que complementen estas políticas de forma participativa.

Los entes locales pueden actuar, por medio de sus iniciativas, en favor de la mejora ambiental. En algunos casos tienen competencias sobre aspectos del medio ambiente que pueden aplicar directamente. En otras ocasiones la resolución de los problemas precisa la colaboración de otras entidades o grupos sociales. La ordenación territorial, inventarios y catalogación de recursos, evaluación de impacto ambiental de las actuaciones de desarrollo, respeto a las normas de calidad de aguas, información, asesoramiento ambiental, formación,... la realización de auditorías ambientales, las cartas de compromiso de calidad ambiental, o las campañas de apoyo a la conservación de especies y espacios amenazados pueden ser otros instrumentos válidos.

En otro ámbito podría situarse la puesta en marcha de lo que denominaríamos como eco-explotaciones cinegéticas, cuyo objetivo último fuera la conservación de especies amenazadas. Estos proyectos se desarrollarían en fincas privadas y deben ser compatibles con un modelo de desarrollo sostenible y contar con planes de gestión cinegética.

Otra propuesta sería una explotación forestal sostenible, que garantice la renovabilidad de los recursos. Este tipo de proyectos podría ponerse en marcha en montes vecinales y adaptaría criterios de sostenibilidad en su producción. Cada vez son más las empresas del sector forestal que se comprometen a comercializar maderas obtenidas de acuerdo a unos criterios de gestión de los bosques de una forma ambientalmente apropiada, socialmente beneficiosa y económicamente viable.

La recuperación ambiental de fincas agrícolas o ganaderas con planes de ecogestión aportarían un ahorro importante en la utilización de recursos y generarían una producción de alta calidad.

Para finalizar, se aporta la idea de los cotos de productos silvestres en montes vecinales y de ayuntamientos, que realicen un control de la recolección de productos silvestres a través de un plan de explotación. Sus productos, de alta calidad, serían convenientemente transformados, envasados y distribuidos.

#### **d) Eliminación y reciclaje de residuos, incluido su aprovechamiento energético.**

La utilización de procesos productivos limpios y un consumo responsable generan un valor añadido que puede utilizarse tanto en la promoción de la zona como en el precio final de los productos que en ella se generen - ya sean productos agroalimentarios, artesanales, turísticos, industriales,...

Los grupos de desarrollo han recurrido a la investigación, experimentación y, en algunos casos, puesta en marcha de proyectos dirigidos al acondicionamiento energético de edificios, la recogida selectiva de residuos y su reciclaje, los sistemas de tratamiento de residuos altamente contaminantes, las energías renovables, o los programas de sensibilización sobre el consumo.

Las investigaciones en materia de energías renovables están cobrando fuerte importancia en muchas comarcas rurales. Fuera de nuestras fronteras se han desarrollado los procesos de generación de biocombustibles: las prensas de papel reciclado para la fabricación, a escala familiar, de pastillas de combustible, o la utilización de astillas de desbroce de la industria maderera o paja producida por el cultivo de cereales como materia prima para la elaboración de combustible.

La reutilización y reciclaje de residuos abre nuevas oportunidades: creación de pequeñas empresas de recogida y clasificación de residuos sólidos para su posterior tratamiento, bien mediante su reutilización, bien mediante su reciclaje para fertilización y otros usos; o la elaboración de materiales de construcción mediante el reciclado de productos de desecho.

A lo largo de estas páginas se han presentado algunas experiencias. Sin embargo, no se ha tratado más que de una breve exposición. Sin duda, algunas acciones interesantes nos pueden haber pasado inadvertidas. Por todo ello, animamos desde aquí a que los grupos con iniciativas favorezcan su difusión -brindamos el apoyo de la Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER como vehículo de transmisión- y, como no, también proponemos a aquellos grupos con dificultades o dudas que participen en la petición de información a través de la red telemática. Se trata, en definitiva, de que en el poco plazo que queda para el compromiso de los fondos puedan surgir más y mejores ideas sobre actuaciones a favor del medio ambiente y el patrimonio, pues todos somos corresponsables de garantizar la calidad de vida del medio rural. ■



Los grupos han puesto en marcha, entre otros, proyectos de energías renovables y de recogida y reciclaje de residuos. Bombeo de agua con energía solar



I. Renovación y desarrollo de los pueblos y del patrimonio arquitectónico existente

|                                                                                                                             |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Renovación de edificios y elementos singulares del patrimonio</b>                                                        |                                 |
| Construcciones tradicionales abandonadas de interés etnográfico. Área de interpretación de castro celta                     | Ancares (León)                  |
| Consolidación de arquitecturas de frontera y rehabilitación de cascos antiguos                                              | Varios grupos de Cáceres        |
| Aprovechamiento de un antiguo trazado de ferrocarril, sus infraestructuras, edificios y espacios existentes                 | Almazán (Soria)                 |
| Molino hidráulico. Extensible a otros para crear ruta de los molinos                                                        | Barco-Piedrahita-Gredos (Ávila) |
| <b>Renovación del patrimonio agropecuario y de usos del agua</b>                                                            |                                 |
| Actuación sobre márgenes y terrazas para luchar contra erosión, evitar incendios y conservar el paisaje                     | Serra de Tramuntana (Balears)   |
| Recuperación de palomares como valor cultural. Exposición itinerante para su revalorización                                 | Valladolid Norte (Valladolid)   |
| Restauración de parajes singulares en torno al Segura. Rehabilitación de norias                                             | Vega Alta del Segura (Murcia)   |
| Rehabilitación de aljibes tradicionales para el abastecimiento de agua al ganado                                            | El Hierro (Canarias)            |
| <b>Planificación integral y recuperación urbanística</b>                                                                    |                                 |
| Carta de calidad para la restauración de edificios. Revalorización del patrimonio arquitectónico de la isla                 | La Palma (Canarias)             |
| Recuperación paisajística y arquitectónica de núcleo de población con participación de la población local                   | Montaña Palentina (Palencia)    |
| Cualificación de profesionales de la construcción para integrar nuevas construcciones en el entorno urbanístico tradicional | Oscos-Eo (Asturias)             |
| <b>Embellhecimento de fachadas</b>                                                                                          |                                 |
| Rehabilitación de fachadas de edificios de cierto valor arquitectónico                                                      | Molina de Aragón (Guadalajara)  |

II. Apoyo a la creación y difusión cultural relacionada con el desarrollo rural

|                                                                                                                       |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Apoyo a la lengua y a la música</b>                                                                                |                                   |
| Apoyo a la producción de emisiones radiofónicas en euskera                                                            | Montaña de Navarra (Navarra)      |
| Cooperativa para la fabricación de copias y restauración de instrumentos musicales desaparecidos o en vías de estarlo | Montaña Palentina (Palencia)      |
| <b>Ecomuseos</b>                                                                                                      |                                   |
| Red de Ecomuseos. En cada municipio, un museo local monográfico. Objetos aportados por los vecinos                    | Cabañeros (Ciudad Real)           |
| Difusión de valores de identidad de la zona. Cursos, edición de materiales, encuentros y talleres                     | Tierra de Campos (Valladolid)     |
| Museo interactivo ubicado en un edificio del siglo XVIII restaurado                                                   | La Montaña de Alicante (Alicante) |
| El territorio a través de un centro receptor, una red de museos temáticos y una red de rutas                          | Saja-Nansa (Cantabria)            |
| <b>Parque culturales / Parques arqueológicos / Antiguos pobladores</b>                                                |                                   |
| Parque Cultural: Parque Geológico, Parque Paleontológico, Centro de Interpretación del Medio y Patrimonio             | El Maestrazgo (Teruel)            |
| Acondicionamiento de un conjunto de talayotes (monumentos megalíticos) del año 2000 a.C.                              | Menorca (Balears)                 |
| Actuación en yacimientos arqueológicos: recuperación, protección, difusión y promoción                                | La Serena (Badajoz)               |
| Actuación integral en poblaciones neolíticas del valle de Ambrona. Difusión de las investigaciones                    | Almazán (Soria)                   |

III. Protección, rehabilitación y valorización de los recursos naturales (fauna, flora,...) y del paisaje

|                                                                                                                           |                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Modelos de gestión integral sostenible</b>                                                                             |                                 |
| Estrategia de desarrollo local sostenible en núcleo de población: energías renovables, producción sostenible...           | Tierra de Campos (Palencia)     |
| <b>Recuperación de enclaves relacionados con el recurso agua</b>                                                          |                                 |
| Plan para recuperar más de 200 humedales (bebederos para fauna cinegética)                                                | Valladolid Norte (Valladolid)   |
| Protección y recuperación de un arroyo. Especial atención a la arquitectura tradicional                                   | Villafáfila (Zamora)            |
| Tratamiento y acondicionamiento de un lago. Se favorece cría de alevines                                                  | Pallars (Lleida)                |
| Recuperación de un tramo del río Palancia dejando al descubierto más de 10 fuentes                                        | Alto Palancia (Castellón)       |
| <b>Recuperación de áreas degradadas</b>                                                                                   |                                 |
| Transformación de cantera en área para la nidificación de avifauna. Observatorios para aves                               | Baixo Miño (Pontevedra)         |
| Mejora de "pasillos verdes internacionales" que comunican varios espacios naturales de estas comarcas                     | Varios grupos de Cáceres        |
| Limpieza, señalización y recuperación de una cantera de arenisca abandonada.                                              | Menorca (Balears)               |
| <b>Protección de la fauna silvestre</b>                                                                                   |                                 |
| Apoyo para la creación de un comedero para el buitre leonado                                                              | Oriente de Asturias (Asturias)  |
| <b>Apoyo a la repoblación forestal con especies autóctonas</b>                                                            |                                 |
| Viveros para la producción de especies vegetales apropiadas para una repoblación forestal contra la erosión               | Sierra de Gata (Cáceres)        |
| <b>Aulas de la naturaleza</b>                                                                                             |                                 |
| Divulgación sobre especies y paisajes extremeños y sus problemas. Acuario de todas las especies piscícolas de Extremadura | Campo Arañuelo (Cáceres)        |
| Centro Internacional de la Naturaleza para estudiantes de varios países                                                   | Barco-Piedrahita-Gredos (Ávila) |
| <b>Acciones de sensibilización</b>                                                                                        |                                 |
| Sensibilización de la población local ante el grave problema de la escasez de agua. Experiencias piloto                   | Gran Canaria (Canarias)         |

IV. Eliminación y reciclaje de residuos, incluido su aprovechamiento energético

|                                                                                                                               |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Tratamiento de residuos agrícolas</b>                                                                                      |                                 |
| Depuración integral de residuos de molinos de aceite, extensible a otros residuos vegetales, para uso final como combustible  | Sª de Béjar-Francia (Salamanca) |
| <b>Energías renovables</b>                                                                                                    |                                 |
| Producción energía por biomasa. Pruebas con energía eólica o hidráulica. Puesta en marcha de la Agencia de Gestión Energética | Sierra de Segura (Jaén)         |
| <b>Depuración de vertidos</b>                                                                                                 |                                 |
| Tratamiento de purines en planta adaptada a la cogeneración energética. El agua depurada regará 50.000 has de olivar          | El Condado (Jaén)               |
| <b>Reciclado de residuos y subproductos</b>                                                                                   |                                 |
| Utilización de desechos del cultivo del plátano y parte orgánica de residuos urbanos para uso como abono orgánico             | La Palma (Canarias)             |



# La responsabilidad ecológica en el mundo rural

Antonio Estevan

Experto del Observatorio Europeo LEADER  
y consultor ambiental

**Una de las ideas que dominan el debate socioeconómico en estos años finales del siglo es indudablemente la noción de sostenibilidad ecológica, que alude a la necesidad de hallar y aplicar nuevas formas de producción y consumo que permitan evitar el declive de la base de recursos naturales ocasionado por el desarrollo económico tradicional. Según se defendía en el famoso "Informe Brundtland", la aplicación generalizada de estas soluciones permitiría alcanzar un nuevo estadio o categoría en el proceso de desarrollo, el desarrollo sostenible o duradero, en el que quedaría definitivamente superada la probada inviabilidad ecológica del desarrollo cuantitativo y extensivo tradicional.**

Pasada más de una década desde la publicación del Informe Brundtland, y más de un lustro desde que sus propuestas fueran aceptadas -al menos formalmente- por la comunidad internacional en la Conferencia de Río, cualquier discurso ambiental que no asuma la sostenibilidad como referencia resulta ya difícilmente legítimo desde el punto de vista ecológico.

Ciertamente, la batalla de la sostenibilidad global se ganará o se perderá, en las primeras décadas del próximo siglo, en el escenario de las ciudades, y principalmente de las grandes áreas metropolitanas mundiales. Pero este hecho, universalmente reconocido -y más que preocupante, a la vista de los escasos progresos observados hasta el momento en materia de sostenibilidad urbana-, no exime al mundo rural de sus propias responsabilidades ecológicas globales, especialmente si la sociedad rural se propone, como está consiguiendo visiblemente ya hoy en día, superar el estatus de subordinación política, económica y cultural a los espacios urbanos al que fue relegada durante el proceso de industrialización.

La sostenibilidad ecológica, tanto a escala local como en su contribución a los problemas de escala global, debería ser ya una referencia sistemática del debate ambiental rural. Sin embargo, el enfoque de la cuestión ambiental que -con algunas valiosas excepciones- sigue predominando en el mundo rural europeo, es bien distinto.

En esencia, se sigue contemplando el entorno rural sencillamente como una especie de gran reserva de recursos naturales que es necesario valorizar para impulsar el desarrollo económico, intentando salvaguardar, con mejor o pe-

or fortuna, los factores clave que sustentan ese desarrollo en el plano estrictamente local: paisaje, valores singulares del territorio, etc.. Esta es la visión que se sintetiza en la repetida máxima de "el medio ambiente como motor del desarrollo rural".

**El mundo rural debe asumir como propios los compromisos de reducción de impactos ambientales que se van alcanzando en el plano europeo o mundial e incorporarlos a sus propias políticas, programas, e incluso proyectos concretos**

En la actualidad, un enfoque como éste podrá quizá ser positivo en algunos casos si se aplica con las necesarias cautelas, pero resulta totalmente insuficiente. La aportación esencial del debate de la sostenibilidad ha consistido en poner claramente de manifiesto la vinculación que existe entre las políticas y las actuaciones ambientales locales y los problemas ambientales globales. Sólo es posible alcanzar la sostenibilidad global mediante la suma de políticas locales que garanticen la sostenibilidad desde el nivel local.



El mundo rural debe hacerse plenamente consciente de esta vinculación y debe incorporarla a sus políticas sectoriales. Debe comenzar a plantearse, por ejemplo, cuáles son los efectos ambientales -locales y globales- de sus sistemas de transporte, de sus consumos energéticos o hidráulicos, de su generación de residuos, etc.. Debe empezar a evaluar los niveles de impacto por persona generados en éstos y en otros aspectos ambientales. Debe asumir como propios los compromisos de reducción de impactos ambientales que, mal que bien, se van alcanzando en el plano europeo o mundial, e incorporarlos a sus propias políticas, programas, e incluso proyectos concretos.

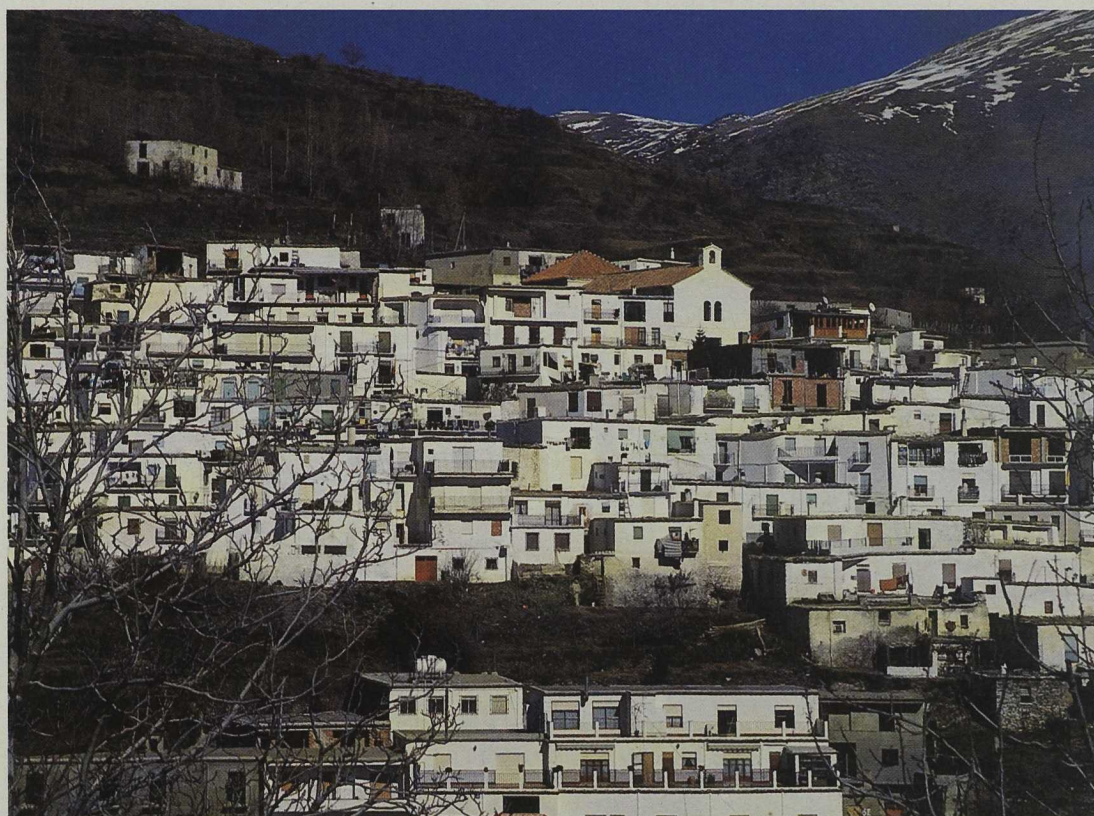
## **Sólo es posible alcanzar la sostenibilidad global mediante la suma de políticas locales que garanticen la sostenibilidad desde el nivel local**

Aunque debiera haberlo hecho desde años atrás, el Programa LEADER está aún a tiempo de asumir la sostenibilidad ecológica como re-

ferencia general. Lo podría y debería hacer a nivel comunitario, pero en su defecto sería alentador que este principio fuera explícitamente asumido por un número suficientemente elevado de programas nacionales, y que lo fuera de un modo no retórico, sino con todas las implicaciones de un verdadero compromiso político.

Ello exigiría, por supuesto, favorecer los proyectos directamente orientados a mejorar la eficiencia ambiental de las sociedades rurales y sus sistemas económicos (protección de la biodiversidad y de los ciclos naturales, protección de los suelos, ahorro de energía y agua, adecuación de los materiales utilizados en las actividades industriales y constructivas, gestión y reciclaje de los residuos, replanteamiento del transporte, etc.), pero también introducir mecanismos de evaluación que premiasen de algún modo a los proyectos que, fuesen del sector que fuesen, tuviesen mejor en cuenta estos aspectos y los supiesen resolver del modo más eficiente.

En no pocos aspectos de la cultura, las relaciones sociales y la calidad de vida, lenta y silenciosamente, el nuevo mundo rural europeo se está abriendo camino hacia las primeras filas de las sociedades comunitarias. Pero esa recuperación difícilmente será completa, y menos aún duradera, si la sociedad rural no es capaz de colocarse también a la cabeza en materia de cualificación ambiental y de aceptación de responsabilidades ecológicas. ■



La sostenibilidad ecológica, tanto a escala local como en su contribución a los problemas de escala global, debería ser ya una referencia sistemática del debate ambiental rural.



# Una apuesta de futuro

**Diez Comunidades Autónomas españolas se benefician del Programa PRODER -Programa Operativo de Desarrollo y Diversificación Económica de Zonas Rurales en las regiones de Objetivo 1-, que se aplica en las áreas rurales del objetivo 1 que no son beneficiarias de la iniciativa LEADER II.**

**El coste total de la inversión para el periodo 1994- 1999 asciende a 100.542,7 millones de pesetas**

El Programa pretende impulsar el desarrollo endógeno y sostenido de las zonas rurales a través de la diversificación económica

El PRODER fue aprobado por la Comisión Europea en junio de 1996 para un periodo de duración de cuatro años (1994-1999) y sus objetivos coinciden en buena parte con los de la iniciativa LEADER II: "impulsar el desarrollo endógeno y sostenido de las zonas rurales a través de la diversificación económica para frenar la regresión demográfica, elevando las rentas y el bienestar social de sus habitantes y asegurando la conservación del espacio y de los recursos naturales".

Para lograr estos objetivos, el PRODER apoya y subvenciona un ambicioso conjunto de medidas de desarrollo rural. De forma genérica, estas medidas pretenden valorizar el patrimonio de los pueblos, fomentar el turismo, apoyar a las pequeñas empresas y las actividades de artesanía y de servicios, revalorizar el potencial productivo agrario y forestal y facilitar la formación de los colectivos del mundo rural. El PRODER ampara el 21% de los municipios españoles y el 24% de la superficie nacional. Una población de 4,2 millones de habitantes está afectada por este Programa. La densidad demográfica de las

zonas del PRODER es de 36 habitantes/Km<sup>2</sup>.

El PRODER se financia a través de los fondos comunitarios FEOGA-Orientación y FEDER, de las aportaciones de las Administraciones Nacionales y de la financiación privada. El coste total de la inversión asciende a 100.542 millones de pesetas; de ellos, 45.984 millones de pesetas (el 45,7%) corresponden a subvenciones comunitarias; 20.512 millones de pesetas (el 20,4%) a las aportaciones de las Administraciones Nacionales y 34.047 millones de pesetas (el 33,9%) a la inversión privada.

Del total aportado por los fondos comunitarios, el 61,6% (28.364 millones de pesetas) procede de FEOGA-Orientación y el 38,4% restante -es decir, 17.620 millones de pesetas- del FEDER.

Respecto a las subvenciones de las Administraciones Nacionales, sobre un total de 20.512 millones de pesetas, el mayor porcentaje (9.378 millones de pesetas) es aportado por las Administraciones Autonómicas seguidas de las Administraciones Locales (8.533 millones de pesetas) y Central (2.601 millones de pesetas).

El Programa PRODER se aplica en 10 Comunidades Autónomas: Andalucía, Asturias, Canarias, Cantabria, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Extremadura, Galicia, Murcia y la Comunidad Valenciana. En ocho de ellas, el programa se desarrolla por medio de Grupos de Acción Local; en Canarias se aplica mediante la gestión por los Cabildos Insulares y en Asturias por medio de Oficinas Comarcales de la Consejería de Agricultura del Principado.

En las ocho comunidades en que se aplica el régimen general, se presentaron en su día 152 programas de desarrollo rural de los que se seleccionaron 96. El mayor número de programas seleccionados corresponde a Andalucía (27 programas) seguida de cerca por Castilla y León (21) y a mayor distancia por Castilla-La Mancha (14), Galicia (13), Extremadura (11), Comunidad Valenciana (5), Cantabria (4) y Murcia (1).

En Canarias el Programa PRODER se desarrolla de forma distinta al resto de las Comunidades Autónomas. El Programa se aplica en todas las zonas rurales del Archipiélago, aún-





## INVERSIÓN POR COMUNIDADES AUTÓNOMAS

| COMUNIDAD AUTONOMA | INVERSION TOTAL (Millones/ptas) | PORCENTAJE   |
|--------------------|---------------------------------|--------------|
| Andalucía          | 27.069,6                        | 26,9         |
| Asturias           | 4.441,4                         | 4,4          |
| Canarias           | 2.640,2                         | 2,6          |
| Cantabria          | 2.766,3                         | 2,8          |
| Castilla-La Mancha | 14.408,9                        | 14,4         |
| Castilla y León    | 21.329,8                        | 21,2         |
| Extremadura        | 7.766,5                         | 7,7          |
| Galicia            | 7.962,2                         | 7,9          |
| Murcia             | 1.594,6                         | 1,6          |
| Valencia           | 10.563,2                        | 10,5         |
| <b>Total</b>       | <b>100.542,7</b>                | <b>100,0</b> |

17

Actualidad  
Leader

que coincidan geográficamente con las zonas de aplicación LEADER II. La gestión es de los Cabildos Insulares y se atienden los proyectos presentados por los Ayuntamientos o sus Mancomunidades cuya inversión supere los 20 millones de pesetas.

En Asturias, el PRODER se desarrolla por medio de Oficinas Comarcales de la Consejería de Agricultura que funcionan como unidades de gestión administrativa. El Programa se aplica en tres zonas: Navia, Bajo Nalón y zona nororiental.

### Ocho medidas de desarrollo

Como se ha dicho en otro lugar, el Programa PRODER se aplica a través de ocho medidas de desarrollo que tienen como objetivo la diversificación económica del mundo rural:

**1. Valorización del patrimonio rural. Renovación y desarrollo de núcleos de población con predominio de la actividad agraria.**

**2- Valorización del patrimonio local. Renovación y desarrollo de núcleos de población sin predominio de la actividad agraria.**

A través de estas dos medidas se pretende revitalizar nuestras zonas rurales más deterioradas con acciones de restauración arquitectónica en el patrimonio histórico-artístico y en el patrimonio popular; protección de los recursos naturales y el paisaje; creación y mejora de infraestructuras básicas ...

**3-Fomento de las inversiones turísticas en el espacio rural: Agroturismo.**

**4- Fomento de las inversiones turísticas en el espacio rural: Turismo local.**

Se incluyen en estas medidas las acciones e iniciativas dirigidas al desarrollo de la actividad turística; creación de plazas hoteleras; apoyo al turismo rural alternativo -cultural, gastronómico, ecológico...-; creación de marcas y etiquetas para el desarrollo del turismo temático; aprovechamiento de los espacios para actividades

cinéticas ligadas a la oferta turística; creación de Centrales de Reserva...

**5. Fomento de pequeñas y medianas empresas, actividades de artesanía y servicios.**

Para estimular la creación de empresas y el desarrollo del empleo esta medida se orienta hacia la creación de entornos de servicios que favorezcan nuevas actividades económicas (asesoría, financiación, asistencia técnica, mano de obra cualificada...). Apoya también la creación de viveros de empresas, de instalaciones de teletrabajo o de entidades de trabajo asociado que permitan una mejor utilización de los recursos humanos y materiales...

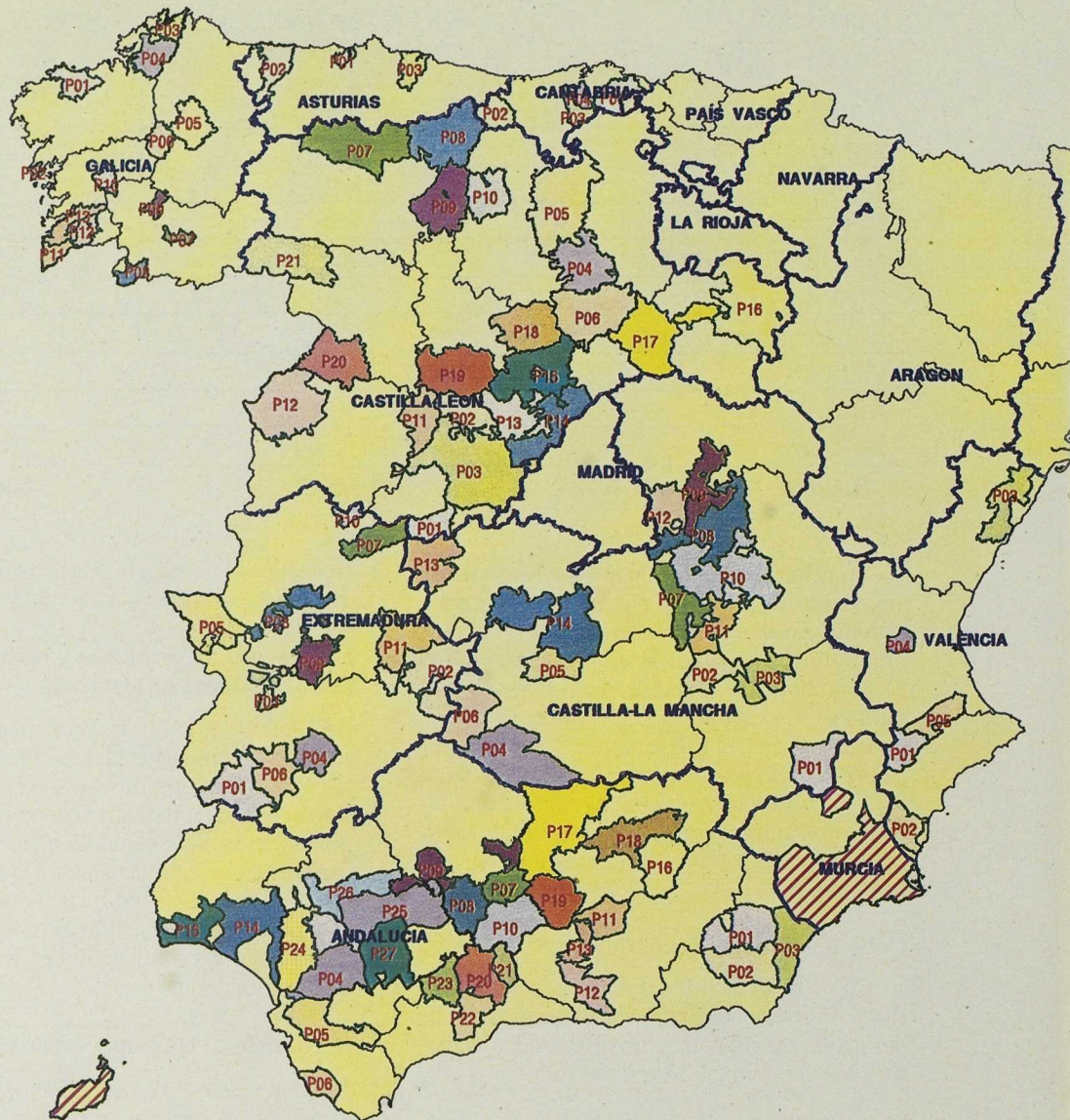
**6- Servicios a las empresas en el medio rural.**

Se incluyen en esta medida una extenso conjunto de acciones de apoyo técnico especializado, estudios evaluatorios y de viabilidad, asesoría, ayuda al equipamiento informático... sin los que los promotores de proyectos pueden carecer de los medios y los conocimientos necesarios para alcanzar el éxito en sus iniciativas. Se incluyen

La protección de los recursos naturales y del paisaje también es objetivo del Programa PRODER







#### ANDALUCIA

- 01 ALMANZORA
- 02 FILABRES-ALHAMILLA
- 03 LEVANTE ALMERIENSE
- 04 BAJO GUADALQUIVIR
- 05 JEREZ
- 06 LITORAL DE LA JANDA
- 07 CAMPIÑA ESTE DE CORDOBA
- 08 CAMPIÑA SUR DE CORDOBA
- 09 MEDIO GUADALQUIVIR DE CORDOBA
- 10 SUBBETICA CORDOBESA
- 11 LOS MONTES DE GRANADA
- 12 VALLE DE LEGRIN-TEMPLE
- 13 LA VEGA-SIERRA ELVIRA
- 14 CONDADO DE HUELVA
- 15 COSTA OCCIDENTAL DE HUELVA
- 16 ALTO GUADALQUIVIR DE JAEN
- 17 CAMPIÑA NORTE DE JAEN
- 18 LA LOMA Y LAS VILLAS
- 19 SIERRA SUR DE JAEN
- 20 ANTEQUERA
- 21 COMARCA NORORIENTAL DE MALAGA
- 22 GUADALHORCE
- 23 GUADALTEBA
- 24 ALJARAFE-DOÑANA
- 25 CAMPIÑA Y ALCORES DE SEVILLA
- 26 GRAN VEGA DE SEVILLA
- 27 SUROESTE SEVILLANO

#### ASTURIAS

- 01 BAJO NALÓN
- 02 NAVIA
- 03 NORORIENTAL DE ASTURIAS

#### CASTILLA Y LEÓN

- 01 BAJO TIETAR
- 02 MORANA Y TIERRA DE AREVALO
- 03 TIERRA DE AVILA
- 04 ARLANZA
- 05 CAMINO DE SANTIAGO
- 06 RIBERA DEL DUERO BURGALESA
- 07 CUATRO VALLES DE LEON
- 08 MONTAÑA DE RIAÑO
- 09 SAHAGUN-CAMINO DE SANTIAGO
- 10 VEGA Y VALDAVIA
- 11 PEÑARANDA DE BRACAMONTE
- 12 OESTE DE SALAMANCA
- 13 SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA
- 14 SEGOVIA-SUR
- 15 TIERRA DE PINARES
- 16 NORESTE DE SORIA
- 17 TIERRAS SORIANAS DEL CID
- 18 DUERO-ESGUEVA
- 19 RUTA DEL MUDEJAR
- 20 BAJO DUERO
- 21 SANABRIA-CARBALLEDA

#### CASTILLA-LA MANCHA

- 01 CAMPOS DE HELLIN
- 02 MANCHA CENTRO
- 03 MANCHA DEL JUCAR
- 04 ALCUDIA Y SIERRA MADRONA
- 05 ESTADOS DEL DUQUE
- 06 MONTESUR
- 07 SANTIAGO
- 08 ALCARRIA CONQUENSE
- 09 ENTREPEÑAS Y BUENDIA
- 10 MANCHA CONQUENSE
- 11 ZANCARA
- 12 SUR DE GUADALAJARA
- 13 CAMPANA DE OROPESA
- 14 MONTES DE TOLEDO

#### CANTABRIA

- 01 ASON-AGUERA
- 02 LIEBANA
- 03 PAS
- 04 PISUEÑA

#### EXTREMADURA

- 01 JEREZ-SIERRA SUROESTE
- 02 LA SIBERIA
- 03 LACARA
- 04 SIERRA GRANDE-RIO MATACHEL
- 05 VALENCIA DE ALCANTARA
- 06 ZAFRA-RIO BODION
- 07 LA VERA
- 08 SALOR-ALMONTE
- 09 SIERRA DE MONTANCHEZ-TAMUJA
- 10 VALLE DE AMBROZ
- 11 VILLUERCAS

#### GALICIA

- 01 BERGANTIÑOS
- 02 CARREGAL Y VIXAN
- 03 COMARCA ORTEGAL
- 04 EUME
- 05 MIÑO
- 06 ULLOA
- 07 AMBIA
- 08 LOBIOS Y MUIÑOS
- 09 OURENSE; COLES Y PEROXA
- 10 TERRA DE MONTES
- 11 BAIXO MIÑO-MONTE ALOIA
- 12 CONDADO DE PONTEVEDRA
- 13 VIGO

#### VALENCIA

- 01 ALTO VINALOPO
- 02 VEGA BAJA DE ALICANTE
- 03 MAESTRAT-PLANA ALTA
- 04 HOYA DE BUÑOL
- 05 VALLE DE ALBAIDA

#### MURCIA

MUNICIPIOS CON PEDANIAS ELEGIBLES CON PRODER

#### CANARIAS

EN TODOS LOS MUNICIPIOS HAY PEDANIAS ELEGIBLES CON PRODER





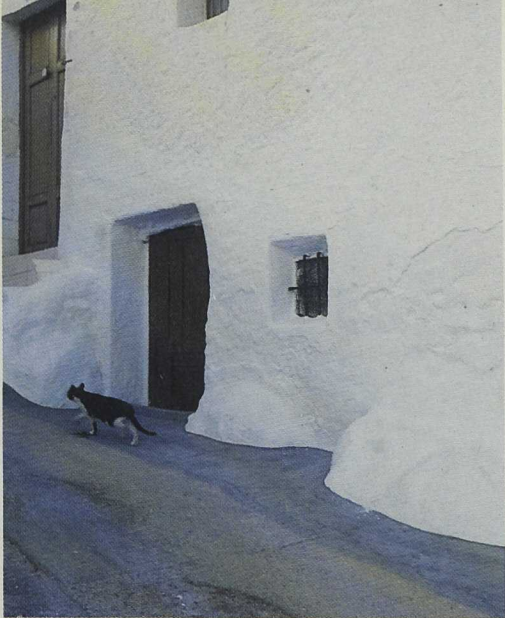
**EL PRODER se aplica en las áreas rurales del objetivo 1 que no son beneficiarias del Programa LEADER.**



también las acciones dirigidas a sensibilizar a la población para que conozca las posibilidades de desarrollo de su territorio y sea protagonista de ese desarrollo.

**7- Revalorización del potencial productivo agrario y forestal.**

La modernización y creación de empresas que transformen, comercialicen, distribuyan y mejoren la calidad de los productos locales y tradicionales son algunas de las acciones que apoya esta medida destinada a promocionar y revalorizar el potencial productivo agrario y forestal de nuestras zonas rurales.



Algunas acciones se dirigen a la restauración arquitectónica en el patrimonio popular.

**8- Mejora de la extensión agraria y forestal.**

Con esta medida, el PRODER apoya la formación profesional como un valor estratégico prioritario. Las acciones formativas y divulgativas, las ayudas para la adquisición o renovación de medios informáticos y para el intercambio de experiencias, o el apoyo a los jóvenes agricultores para que mejoren su formación profesional son algunas de las iniciativas que se contemplan.

Como se observa en el cuadro correspondiente, la distribución de los fondos prevista para cada una de estas medidas no es homogénea: a la medida 7 -revalorización del potencial productivo agrario y forestal- se destina el 27,8 % de la inversión (27.962,9 millones de pesetas) y las medidas 3 y 4, relativas al fomento de las inversiones turísticas, alcanzan un alto porcentaje y representan conjuntamente el 26,7% del total, es decir, 26.896,6 millones de pesetas.■

**INVERSIÓN POR MEDIDAS**

| MEDIDA                                                                      | INVERSION | PORCENTAJE |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|
| 1. Valorización del patrimonio rural (1)                                    | 11.093,6  | 11,0       |
| 2. Valorización del patrimonio rural (2)                                    | 7.060,6   | 7,0        |
| 3. Fomento de las inversiones turísticas en el espacio rural: Agroturismo   | 8.662,4   | 8,6        |
| 4. Fomento de las inversiones turísticas en el espacio rural: Turismo local | 18.234,2  | 18,1       |
| 5. Fomento de pymes, actividades de artesanía y servicios                   | 17.535,1  | 17,5       |
| 6. Servicios a las empresas en el medio rural                               | 7.130,6   | 7,1        |
| 7. Revalorización del potencial productivo agrario y forestal               | 27.962,9  | 27,8       |
| 8. Mejora de la extensión agraria y forestal                                | 2.863,3   | 2,9        |
| Total                                                                       | 100.542,7 | 100,0      |

(1) Renovación y desarrollo de núcleos de población con predominio de la actividad agraria  
(2) Renovación y desarrollo de núcleos de población sin predominio de la actividad agraria





# El paisaje, valor seguro

Mancomunidad  
de los Concejos  
del Oriente de Asturias

**La conservación y mejora del medio ambiente, a través de acciones como la recuperación de pistas forestales o de los márgenes de ríos, y el apoyo al turismo, mediante las subvenciones a las Casas de Aldea, una modalidad de alojamiento tipificada en el Principado, son algunas de las apuestas de desarrollo de la Mancomunidad de los Concejos del Oriente de Asturias.**

Una extensión de casi 2.000 km<sup>2</sup> distribuidos en catorce concejos (Amieva, Cabrales, Cangas de Onís, Caravia, Colunga, Llanes, Onís, Parres, Peñamellera Alta, Peñamellera Baja, Piloña, Ponga, Ribadedeva y Ribadesella) delimita el espacio físico de la comarca oriental asturiana. Una zona rica en recursos naturales que se ha convertido en los últimos años en un importante centro de atracción turística. La diversidad de ecosistemas en un ámbito territorial reducido; la riqueza biológica, faunística y paisajística; las numerosas playas; el Parque Nacional de los Picos de Europa; el santuario mariano de Covadonga y los ríos salmoneros y trucheros... son los principales atractivos turísticos de la zona. Junto a estos existen otros no menos importantes basados en la cultura y los modos de vida de los habitantes de la comarca: la gastronomía, el folklore, el patrimonio histórico, la artesanía...

La creciente demanda del turismo ha introducido ya importantes transformaciones en la economía de la comarca. Hoy, el turismo es el nuevo sector emergente que poco a poco se ha situado como el principal sector económico de la comarca por encima del agrario tradicional. El 30% de los establecimientos de la región y el 42% de las plazas de alojamiento se localizan en esta zona oriental.

Dentro del sector turístico un gran número de proyectos se orienta a la rehabilitación de inmuebles con destino a alojamiento turístico como Casas de Aldea, una modalidad de alojamiento tipificada en el Principado de Asturias. La filosofía que sustenta estas Casas de Aldea - de las que existen 117 en la comarca - es proporcionar una renta adicional a las economías domésticas agrarias; para aprobar la subvención, el Programa LEADER exige que estos alojamientos se instalen en inmuebles existentes, contribuyendo de esta manera a la rehabilitación de un patrimonio arquitectónico rural infrautilizado o en claro abandono.

El LEADER comarcal ha apoyado la apertura de dos hoteles (en Cangas de Onís y Colunga) integrados en el "Club de Calidad de Casonas Asturianas" que agrupa a casi una veintena de hoteles cálidos y confortables, ubicados en edificios de singularidad arquitectónica que proporcionan a sus clientes un trato profesional y esmerado. También ha subvencionado la rehabilitación de un importante número de inmuebles donde se ubican alojamientos turísticos en la modalidad característica asturiana de Casas de Aldea. Estos se encuentran repartidos por todo el Oriente de Asturias con un mayor número en los Concejos de Llanes, Cabrales, Piloña y Ribadesella.

Los propietarios de Casas de Aldea se han unido en ARCA, una asociación de ámbito regional integrada por cien Casas de Aldea aunque tiene su mayor número de socios en la comarca oriental. La Asociación nace con la vocación de mejorar la planificación turística, contribuir a la mejora del entorno mediante la rehabilitación del patrimonio arquitectónico tradicional, fomentar las actividades complementarias como la artesanía y la gastronomía, crear productos turísticos y atender a las necesidades de los asociados...

El Programa LEADER ha colaborado con esta asociación en la edición de una guía de Casas de Aldea y en la celebración de un curso de formación para gestión de establecimientos turísticos, entre otras actividades. Los empresarios de Casas de Aldea son muy receptivos al asocia-



El LEADER comarcal exige que las nuevas plazas de alojamiento se instalen en inmuebles ya existentes

**La filosofía que sustenta las Casas de Aldea es proporcionar una renta adicional a las economías domésticas agrarias.**





El Parque Nacional de los Picos de Europa, uno de los grandes valores paisajísticos de la comarca. Fotografía: Joaquín Gujarro

cionismo y la gran mayoría, si no todos, pertenecen a alguna de las asociaciones de la comarca vinculadas al turismo rural: AROA (Alojamientos Rurales del Oriente de Asturias), FOMTUR (Fomento y Turismo de Llanes), INCATUR (Iniciativas Canguesas de Turismo).

Como se ha dicho, la comarca tiene uno de sus principales atractivos en la riqueza paisajística. El Parque Nacional de los Picos de Europa, el preparque así como las zonas de protección especial de la rasa costera, han determinado una sensibilidad especial de la población de la zona hacia la protección y conservación del medio natural.

En este contexto se inscribe la importancia que el Grupo de Acción Local ha concedido a la conservación y mejora del medio ambiente y su entorno. Las iniciativas para este tipo de proyectos son promovidas, fundamentalmente, por los Ayuntamientos, si bien a instancias de asociaciones y colectivos vinculados a la protección del medio ambiente entre los que habría que destacar el FAPAS (Fondo para la Protección de los Animales Salvajes) de gran importancia en toda la región. El LEADER trabaja esencialmente en proyectos que aúnan la recuperación paisajística, la concienciación social y la transferibilidad.

### Recuperación paisajística

Las majadas de Peñamellera Alta se encuentran situadas en el macizo montañoso de la sierra del Cuera, en su vertiente sur. De acuerdo con las necesidades de mejora de las condiciones del hábitat rural, el Programa de Accesos de Montaña impulsó la construcción de una serie de pistas rurales de acceso a las zonas altas donde se localizan las majadas. Pero para la construcción de esas pistas -de más de 5 kms- en laderas de fuerte pendiente hubo que realizar desmontes y taludes de fuerte impacto visual en el conjunto del territorio.

El LEADER II ha acometido la realización de diversas actuaciones que tienen como objetivo

paliar ese impacto negativo; para ello, se han plantado taludes de especies autóctonas y de interés ganadero como fresno común, espino común y avellano silvestre. Se han utilizado plantas criadas en viveros especializados con semillas de origen cantábrico y se han implantado 500 fresnos, 200 espinos y 200 avellanos. El método de plantación incluye un sistema de protección con Tubex de 1,50 m de alto, cierre con tres palos en triángulo y tela metálica para el avellano. Una vez crezcan los árboles, se generará una hermosa senda de montaña. El proyecto - subvencionado en un 75% por el LEADER comarcal- ya ha despertado un gran interés en el resto de la zona donde son habituales este tipo de desmontes en pistas forestales.

A esta iniciativa de restauración medioambiental hay que sumar el proyecto de recuperación de los ríos Sella y Piloña promovida por el Ayuntamiento de Parres para regenerar los daños provocado por el encauzamiento de dichos ríos. La actuación pretende recuperar ambientalmente una superficie de más de 15.000 m<sup>2</sup> para crear la mayor y más completa zona deportiva y recreacional de la comarca.

Finalmente, dentro de esta estrategia de recuperación de espacios degradados, puede mencionarse también el proyecto promovido por el Ayuntamiento de Ribadedeva en el que se recuperó para uso recreativo un antiguo basurero. ■

**La actuación en los ríos Sella y Piloña recuperará ambientalmente una superficie de 15.000 metros cuadrados**

Las pistas forestales de Peñamellera Alta se han recuperado mediante plantaciones de especies autóctonas







# La otra cara del desierto

Víctor Pardo Lancina

Periodista, técnico del Centro de Desarrollo de Monegros

**El Centro de Desarrollo de Monegros considera el patrimonio como el máspreciado instrumento para construir un futuro posible. El patrimonio concebido en el más amplio sentido que incluye lo puramente monumental pero también el folclore, la arquitectura popular o el paisaje. Con este enfoque, el Centro trabaja intensamente para conseguir que el territorio sea catalogado como Parque Cultural.**

Apenas hace algo más de un año hablar de turismo en la dura comarca de Monegros servía para agitar los posos más hondos del escepticismo local. También entonces referir la singularidad de su paisaje, y a renglón seguido abogar por su valor y la necesidad de preservarlo, podía mover a hilaridad en la tertulia amable del café. Hoy, los monegrinos, han cambiado de actitud. Comienzan a aparecer en algunas fachadas logotipos de turismo rural, y cualquier ciudadano de la comarca puede dirigir los pasos del turista, cada día menos accidental, en pos de un monumento rescatado del olvido, o por la senda de un horizonte irrepetible.

El Centro de Desarrollo de Monegros, órgano que gestiona el programa LEADER en

esta comarca de Huesca de apenas veinte mil almas, ha considerado el patrimonio, desde el primer momento de su existencia, como el máspreciado instrumento para la construcción de un futuro posible. El patrimonio material y el inmaterial; el patrimonio mueble y el legado tradicional hecho folclore; lo puramente monumental y aun

la arquitectura popular, y también los montes y planicies laminados por un cierzo inmisericorde y dorados por el sol rotundo del verano.

Monegros, con todo, es una comarca propicia, que sabe conjugar la existencia de saladas y la aridez extrema, con un sistema hídrico que permite poner en riego más del 30 % de su superficie. Porque si bien es cierto que citar el nombre de este territorio implica una innegable evocación del desierto, no lo es menos que la lucha secular de las gentes de la tierra ha permitido hacer de su entorno un prós-

pero lugar para vivir.

El grupo de acción local comenzó su andadura en enero del pasado año, pertrechado de razones para allegar un nuevo desarrollo a los monegrinos, que sustentan su economía principal en el sector primario, y también haciendo gala de una inquebrantable fe en las posibilidades de promoción de la comarca. El trabajo realizado ha sido arduo, pero los resultados elocuentes. La comarca de Monegros aspira hoy a la consecución de lo que en Aragón se denomina un Parque Cultural, esto es, la catalogación del territorio como espacio singular por sus características patrimoniales.

## Un espacio singular

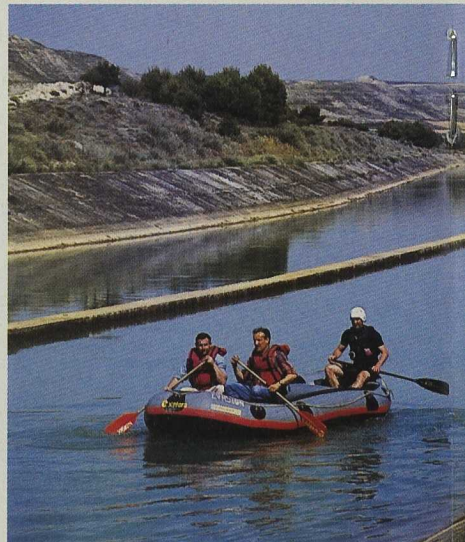
“Un Parque Cultural –se lee en el capítulo I de la Ley aragonesa de Parques– está constituido por un territorio que contiene elementos relevantes del patrimonio cultural, integrados en un marco físico de valor paisajístico y/o ecológico singular, que gozará de promoción y protección global en su conjunto, con especiales medidas de protección para dichos elementos relevantes.” Los monegrinos, primer valor por cierto del futuro parque que tendrá más de 2.000 km<sup>2</sup> de extensión, están volcados con la propuesta. En la fase actual el Centro de Desarrollo trabaja con los ayuntamientos, 25 para 45 núcleos de población, y las asociaciones, en este proyecto de desarrollo sostenible.

En Monegros, en la Sierra de Alcubierre y en su punto más alto, San Caprasio (812 m.), se pueden encontrar eremitorios horadados por anacoretas visigodos y que todavía en la actuali-



Un Parque Cultural está constituido por un territorio que contiene elementos relevantes del patrimonio cultural. Monasterio de Villanueva de Sijena.

Fotografía: Pablo Otín



Diversas iniciativas permitirán la creación de puestos de trabajo en Canal de Monegros. Fotografía: Pablo Otín





Un paisaje sugerente, variado y rico, de innegables valores ecológicos. Serreta de Tramaced. Fotografía: Pablo Otín

dad son visitados por monjes. Constituyen igualmente elementos sustantivos de este territorio vasto, aunque frágil, las torres de estilo mudéjar de Torralba, Alcalá o Alcubierre; el gótico, impregnado de elementos típicamente aragoneses, de las iglesias de Sena, Lanaja, Pallaruelo, Grañén, Senés, Alberuela, Capdesaso o Poleñino; el románico, antes, también había dejado su sello en Albera Bajo, en Sariñena o en el Monasterio de Villanueva de Sijena. En la Cartuja de las Fuentes se construyó el primer conjunto monacal aragonés de esta orden, en el siglo XV bajo el patrocinio de los Condes de Sástago, y en el XVIII fue magistralmente pintado por Fray Manuel Bayeu. Poblados, fortalezas árabes, lonjas porticadas, antiguos conventos, castillos... se dan la mano con una construcción popular sobria, aunque no por ello exenta de elementos de ornato y seducción estética.

## El Centro de Desarrollo trabaja con ayuntamientos y asociaciones para que la comarca sea catalogada como Parque Cultural



jo en torno al turismo.

El Parque Cultural de Monegros, proyecto que contará con un inventario o catálogo patrimonial igualmente auspiciado por el programa LEADER, integra en este conjunto de manifestaciones o hitos monumentales, su paisaje sugerente, variado y rico, de innegables valores ecológicos. La Sierra de Alcubierre, ya citada, el sabinar de Pallaruelo,

la laguna de Sariñena, segundo humedal en importancia de Aragón, los embalses de La Sotonera y el Torrollón, la Serreta de Piracés y Marcén, los barrancos de los Arnales y el Salto de la Tinaja, y desde luego los ríos Flúmen y Alcanadre. Pantanos, canales, humedales y lagunas, permiten el desarrollo de áreas recreativas y la educación ambiental, aspectos éstos, en los que el Centro de Desarrollo viene haciendo hincapié en sus campañas de sensibilización ciudadana.

Entiende el Centro, que si bien es importante la financiación de proyectos empresariales y el auspicio de las actividades productivas ordinarias, la puesta en marcha del Parque permitirá la creación de un buen número de puestos de trabajo en torno al turismo: alojamientos, guías de naturaleza, oferta deportiva y lúdica, senderismo, gastronomía... y el propio equipo de gestión del complejo, elemento dinamizador donde los haya de la caracterizada y reconocida comarca de Monegros.

De entre los más anhelados elementos con que contará esta futura estructura territorial, cabe destacar el Centro de Interpretación de la figura, la obra y el tiempo de Miguel Servet, nacido en Villanueva de Sijena (1511), humanista y sabio: médico, astrónomo, farmacéutico, filósofo, teólogo... quemado por la Inquisición por orden de Calvino (1553) en la ciudad ginebrina de Champel. La casa natal de Servet será rehabilitada merced a un proyecto financiado con los fondos del programa LEADER. Se construirá un centro de interpretación del agua, recurso económico vertebrador del territorio y eje de desarrollo, también otro relativo a la Guerra Civil. La estepa de Monegros y la geomorfología de este espacio será explicada en otro establecimiento de estas mismas características; al igual que el dance, el folclore en general y la tradición alrededor de la gaita de boto aragonesa, serán elementos constitutivos de la personalidad del Parque Cultural de Monegros.

Desde el grupo de acción local, a lo que se ve, se apuesta con rigor y sin ambages por la promoción de la comarca monegrina. En este afán, además, ha logrado concitar el interés de los ciudadanos alrededor del desarrollo diversificado y la innovación. El futuro es el empeño de Monegros. Sin duda. ■



**La casa natal de Miguel Servet será rehabilitada merced a un proyecto financiado con fondos del Programa LEADER**





# Construir un sueño

ADECO Canal de Castilla

Texto y fotos

**La autorización de la confederación hidrográfica del Duero para navegar por el Canal de Castilla, después de más de 30 años de prohibición, es uno de los más recientes logros de la Asociación para el Desarrollo de las Comarcas y zonas de influencia del Canal de Castilla. La iniciativa se inscribe en la revalorización medioambiental, cultural y patrimonial de este importante elemento de la ingeniería hidráulica castellano-leonesa.**

El Canal de Castilla, fruto de las ideas ilustradas del siglo XVIII, formó parte de un ambicioso proyecto para crear una red de canales interiores de navegación que facilitaran el transporte de productos en una época en la que el comercio comenzaba a ocupar un lugar esencial en la economía de cualquier país.

El recorrido total es de 207 km. y está dividido en tres ramales: Ramal Norte, que va desde Alar del Rey a Ribas de Campos, Palencia; Ramal de Campos, continúa el anterior hasta Medina de Rioseco, Valladolid; y el Ramal Sur que comienza en Grijota, Palencia hasta llegar a Valladolid, siguiendo un curso paralelo al del río Pisuegra.

La construcción del Canal duró casi un siglo -de 1753 a 1849- y en la ejecución de las obras intervinieron campesinos de las poblaciones próximas al trazado y otros venidos expresamente para las mismas, así como el ejército e incluso presidiarios.

Conoció su época de mayor apogeo entre 1860 y 1880; en estos años la navegación trajo consigo no sólo un gran desarrollo agrícola (con la salida y entrada de productos de la Meseta al puerto de Santander), sino también industrial, ya que facilitaba el transporte de materias primas y manufacturas. Con el desarrollo del ferrocarril, decayó el transporte por el Canal hasta que finalmente se decretó en 1959 la sus-

pensión de la navegación, quedando relegado a riego y abastecimiento.

Aparte de la propia excavación de la caja del canal, su alzada llevaba aparejada una serie de edificaciones y construcciones anexas dignas de mencionarse y que hoy, en mayor o menor medida, siguen adosadas a su recorrido. Así, las esclusas, ingenios en forma de balsa, dotados de unas compuertas, que en principio fueron de madera y posteriormente de hierro ligero, mediante las cuales se favorecía la inundación o achique de la "cuba" para, de esta forma salvar los desniveles existentes, facilitando la navegación. Existen 49 en todo el recorrido del canal. Es considerable el número de puentes que se edificaron para facilitar la conexión entre los dos márgenes del cauce; cabe destacar el de la Venta de Valdemudo. Otras interesantes obras de ingeniería que completan la fisonomía arquitectónica del Canal son los acueductos y presas. Asimismo, aprovechando la energía hidráulica que el Canal proporcionaba, se instalaron en las márgenes molinos, martinetes, fábricas de harinas, batanes de antes y curtidos, viviendas de obreros y escluseros, etc.

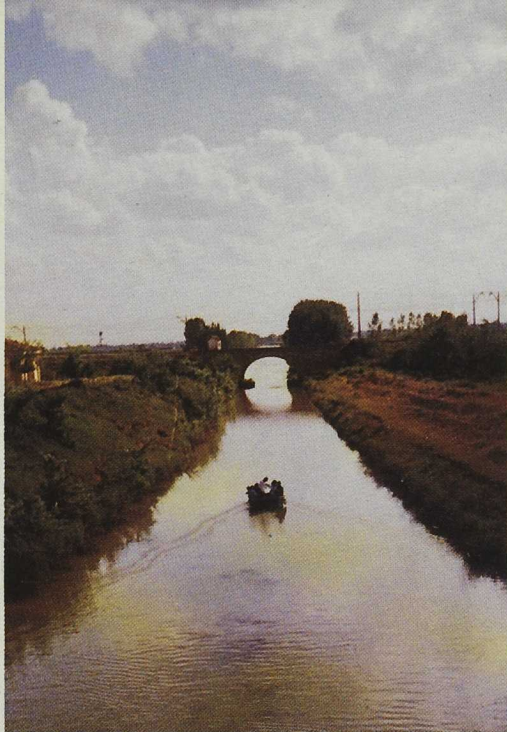
## Se quiere vincular el futuro del Canal de Castilla al de otros canales europeos a través de proyectos transnacionales

A pesar de los numerosos estudios y proyectos existentes, que aparecen en los últimos años y que culminan en el Congreso sobre Conservación y Desarrollo de los recursos del Canal de Castilla y de su declaración el 13 de junio de 1991 como Bien de Interés Cultural, es realmente poco lo que se había realizado para su conservación y menos aún para su revalorización.

La acción que ha tenido más repercusión ha sido la puesta en marcha del plan piloto de navegación en tramos cortos con barcos eléctricos







Se confeccionarán rutas cortas de carácter cultural o medioambiental en las que se combine el interés artístico, patrimonial y natural con la promoción de productos locales

El programa LEADER ADECO Canal de Castilla apuesta por la revalorización medioambiental, cultural y patrimonial de este importante elemento de la ingeniería hidráulica castellano-leonesa.

Son dos las estrategias que se ha marcado la Asociación. Por un lado, la dinamización-formación y sensibilización de la opinión pública y de los técnicos y responsables del proyecto para la valoración de este importante recurso. Por otro, la realización de pequeñas obras e infraestructuras para posibilitar la conservación del Canal y su revalorización para la práctica de actividades compatibles.

Con el objetivo de dar un importante impulso al turismo de la zona, se pretende poner en marcha la Ruta del Canal de Castilla; para ello se están llevando a cabo varias acciones, desde la edición de diverso material divulgativo hasta el adecentamiento de los elementos de paso, la señalización o el aprovechamiento de algunas de las edificaciones abandonadas para dar un servicio de información, apoyo y descanso.

ADECO Canal de Castilla ha contado con la colaboración de los técnicos del LEADER Objectif 2000 (región de Aquitania, departamento de Lot y Garona, Francia) quienes les han facilitado la información, los contactos y las visitas necesarias. Además, ha realizado diversos contactos y entrevistas con empresarios y expertos en turismo fluvial y recuperación patrimonial, vinculados a la región de Aquitania. Ha participado en colectivos y foros internacionales, como la asociación Inland Waterways International, el coloquio Canales 98, el Salón Profluvia y el coloquio Turismo-rural, Turismo-fluvial en Meilham sur Garonne, Francia.

Se ha promocionado la firma de un convenio-acuerdo para actuar a favor del Canal que ha sido suscrito por más de 30 ayuntamientos, 20 colectivos y diferentes representantes de las administraciones provinciales y regionales y que se pretende hermanar con uno semejante suscrito en Francia y promocionado por la Asociación Terre de Garonne (Langoiran, Francia), para el "Canal de los dos mares".

## Se ha promocionado la firma de un convenio para actuar a favor del Canal que ha sido suscrito por más de 30 ayuntamientos, 20 colectivos y representantes de las administraciones

La acción que ha tenido una mayor repercusión ha sido la puesta en marcha del plan piloto de navegación en tramos cortos con barcos eléctricos, que hace compatible el uso actual del Canal y la navegación. La presentación de los barcos eléctricos, el 7 de junio pasado, ha tenido una enorme repercusión a escala no sólo local sino también regional dando lugar a una nueva mirada sobre esta vía de agua.

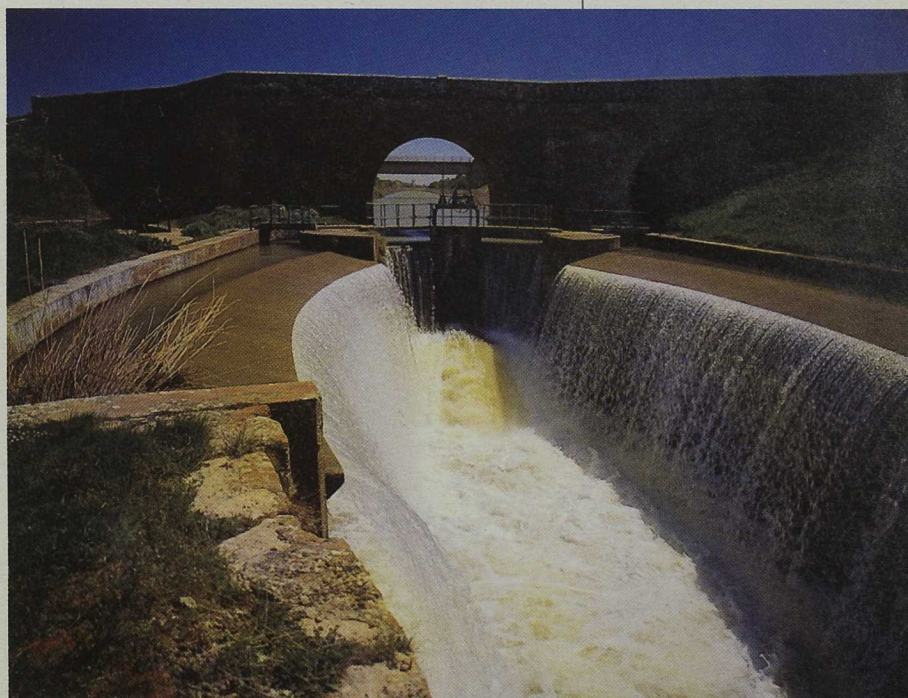
Se confeccionarán rutas cortas de carácter cultural o medioambiental en las que se combine el interés artístico, patrimonial y/o natural, con la promoción de productos locales: navegación, paisaje, arte, gastronomía y comercio.

Aún no se ha conseguido todo, ADECO sigue trabajando; los plazos marcados para la puesta en marcha del proyecto son largos, porque son reales. La multiplicación de los permisos necesarios y las dificultades para obtenerlos hacen muy costosa la acción más simple. Se quiere vincular el futuro del Canal de Castilla al de otros canales europeos a través de proyectos transnacionales.

Además, todo este trabajo se debe enmarcar en un objetivo más amplio y ambicioso, que consiga devolver al Canal la dignidad y la importancia de otros tiempos y que contribuya de forma sólida y positiva a la revalorización económica de la región por la que discurre. ■

Las esclusas permiten inundar la cuba para salvar los desniveles y facilitar la navegación.

Fotografía: Joaquín Guijarro







# Al andar se hace camino

**La Asociación Salmantina de Agricultura de Montaña ha concentrado sus esfuerzos en la promoción del turismo y en el apoyo a los productos tradicionales -algunos emblemáticos- de la comarca. La valorización de la Cañada Soriana, la reutilización del patrimonio ferroviario en desuso o el Museo del jamón ibérico son algunos de los proyectos en marcha.**

En la primera fase del Programa, la Asociación apoyó la creación de un Centro de Oficios Artísticos y Turismo Rural (Artesa) en una casona rehabilitada de la localidad de Candelario, uno de los pueblos más hermosos de la comarca que está declarado Conjunto Histórico-Artístico. El Centro ofrece a los turistas y visitantes la posibilidad de aprender una actividad artesana o un oficio en los talleres multiuso y alojarse en un pequeño hotel de montaña que está abierto a los participantes en los cursos y a otros visitantes a través de las Centrales de Reservas de Turismo Rural.

En sus cuatro talleres, se pueden realizar prácticas de textil, cuero, bordado serrano, forja, cerámica, vidrio, dibujo... El centro cuenta también con un área de creación y comercialización de prototipos y productos propios y con una tienda de artesanía de las Sierras de Salamanca y de otras comarcas españolas. Pero Artesa ofrece también otros programas y actividades culturales y de ocio y sus instalaciones pueden utilizarse para realizar seminarios, jornadas o grupos de trabajo. Además, en colaboración

con otras iniciativas de turismo rural, el centro ofrece actividades de turismo activo relacionadas con el medio natural y cultural de la comarca como visitas a los pueblos de la sierra, rutas a caballo, senderismo, montañismo...

A esta iniciativa, realizada dentro del LEADER I, hay que sumar los nuevos proyectos para el fomento del turismo que ya se han puesto en marcha. Así, en colaboración con otros Grupos LEADER y PRODER de Ávila, Cáceres y

Salamanca, se ha empezado a trabajar en el diseño de una ruta turístico-cultural en torno al Sistema Central que se concretará en la señalización de una red de senderos, la realización de una guía de recursos y la definición de una oferta conjunta de establecimientos turísticos.

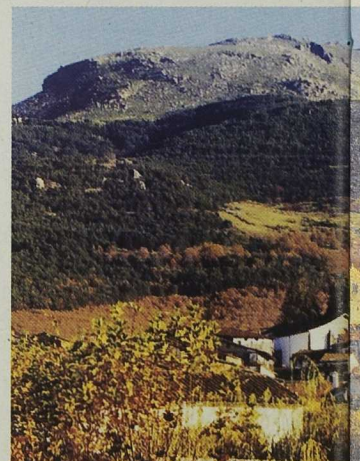
**En colaboración con otros Grupos de Castilla y León, La Rioja y Extremadura se está trabajando en un proyecto para la valorización de la Cañada Real Soriana Occidental**

También en colaboración con Grupos de La Rioja, Soria, Segovia, Ávila, Cáceres, y Badajoz y con el Concejo de la Mesta a través de su Proyecto 2.001, se está elaborando un proyecto para la valorización de la Cañada Real Soriana Occidental. El objetivo es la conservación de los elementos culturales y patrimoniales propios de la cañada y su puesta en uso a través de diversas acciones como trashumancia de rebaños, señalización, oferta de productos temáticos ... para generar actividades turísticas y contribuir al desarrollo del territorio por el que discurre la cañada. Durante 1.998 se ha realizado una trashumancia con un rebaño de unas 2.000 ovejas que ha servido, además, para que a su paso por los pueblos se realicen actividades relacionadas con la trashumancia.

La recuperación de un patrimonio en peligro anima también una de las más



Trashumancia por la Cañada Real Soriana Occidental. Mayo 1998



Candelario acoge el Centro de Oficios Artísticos y Turismo Rural





Con ayuda del LEADER, la situación de la producción vinícola en la comarca ha experimentado una transformación radical

interesantes iniciativas en que participa la Asociación Salmantina de Agricultura de Montaña. En concreto, la preservación y reutilización del patrimonio ferroviario en desuso de Castilla y León, más de 1.000 kms. de los 2.856 kms. de vías férreas que Renfe posee en la región. Se ha creado ya una Asociación, en que participan varios grupos LEADER y PRODER y la Asociación de Amigos del Ferrocarril, y que tiene como objetivo recuperar el material ferroviario -vías, máquinas, edificios e instalaciones- y apoyar iniciativas como la creación de un gran museo regional en el espacio de la antigua estación de Valladolid.

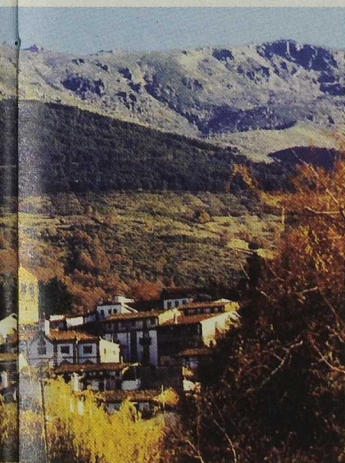
## El Grupo de Acción Local colabora en la creación de un centro para la difusión del jamón ibérico de Guijuelo

La actividad de ASAM en la valorización de productos tradicionales ha sido también muy intensa. La Asociación ha apoyado la modernización de una almazara en que pudiera centralizarse todo el aceite de la comarca sustituyendo a las almazaras que funcionaban con sistemas tradicionales inadecuados y evitando así el proceso de abandono del cultivo del olivo que ya se había iniciado en la zona. Como complemento imprescindible, se incorporó un sistema de depuración de alpechines, un residuo considerado como uno de los mayores contaminantes medioambientales. La planta depuradora utiliza una nueva tecnología capaz de tratar 69.156 kg/día de alpechín y de aprovechar los subproductos originados en el proceso haciendo así posible la obtención ecológica del aceite de oliva virgen.

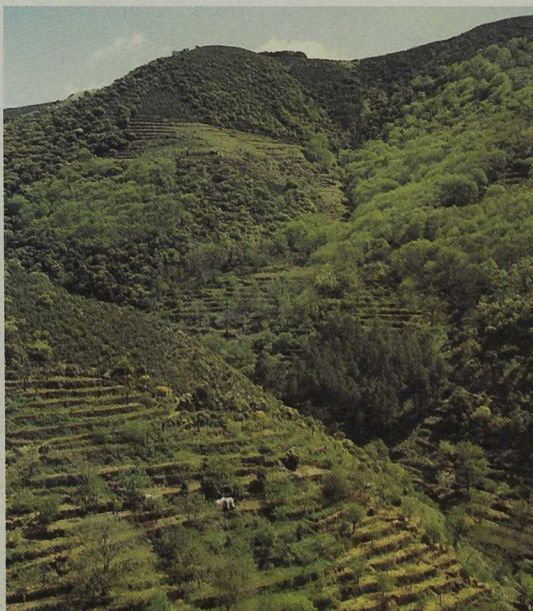
Otro cultivo tradicional, el viñedo, el más adaptado y el que más ha conservado el paisaje y el medio ambiente de la Sierra de Francia, se ha beneficiado también del apoyo del LEADER comarcal. Y así, si

hace sólo unos años la producción de vinos en la comarca había entrado en franca decadencia, con grandes excedentes de graneles de baja calidad o poca elaboración, hoy la situación es radicalmente distinta: se ha renovado una cooperativa en San Esteban de la Sierra incorporando tecnología moderna en las líneas de elaboración y embotellado y se producen ya 200.000 botellas al año. Los vinos, elaborados con las variedades rufete -autóctona de la comarca- y tempranillo tinto han sido ya premiados en certámenes regionales y nacionales. A corto plazo, el objetivo es obtener la Denominación de Origen para los vinos de la zona.

A la hora de valorar la importancia de este proyecto, sus responsables resaltan su carácter cooperativo y su efecto dinamizador y ejemplarizante para otras iniciativas agrícolas; también su positiva repercusión sobre el medio ambiente al conservar grandes extensiones de terrenos de cultivo que, de abandonarse, quedarían expuestos a la erosión y a los incendios. No menos interés tienen los estudios y trabajos agronómicos que se realizan en el viñedo, la investigación sobre las variedades autóctonas de uva y la optimización de las elaboraciones. ■



de Ciclos Artísticos y Turismo Rural



### MUSEO DEL JAMÓN IBÉRICO

Los embutidos de cerdo ibérico y la industria charcinera del sureste de Salamanca ocupan un lugar muy destacado dentro del sector cárnico de la economía española: en la zona se sacrifican alrededor de 500.000 cerdos ibéricos que representan el 60% del censo nacional de los ejemplares de esta raza.

A iniciativa del Consejo Regulador de la Denominación de Origen Guijuelo, el Grupo de Acción Local está apoyando un proyecto que quiere contribuir a la difusión del embutido ibérico y del ecosistema de la dehesa. Para ello se propone la creación de un centro que contará con secadero-bodega en el que el visitante podrá acercarse al proceso de elaboración de los productos amparados en la Denominación de Origen Guijuelo; un aula de audiovisuales y un museo etnográfico en torno al jamón y al cerdo ibérico.

El centro contará además con la infraestructura necesaria para la realización de cursos de formación, seminarios o jornadas que contribuyan a la formación y reciclaje de los profesionales del sector.

A través de diversas acciones, se ha frenado el abandono del cultivo del olivo que ya se había iniciado en la zona.





# Explorar nuevos recursos

Grupo Local de Desarrollo  
Rural Portodemouros

Texto y fotos

**La zona de aplicación del programa LEADER se sitúa en el centro geográfico de Galicia y comprende los municipios de Arzúa, Melide, Sobrado, Toques, Boimorto, Vilasantar y Santiso, en la provincia de La Coruña, y A Golada y Vila de Cruces, de Pontevedra. En este escenario, el Grupo de Acción Local explota en todas sus posibilidades los recursos de la comarca.**

**El embalse de Portodemouros ha sido y es uno de los ejes prioritarios de actuación de la iniciativa LEADER**

Cuando surgió la convocatoria de la iniciativa comunitaria LEADER, existía ya un precedente de trabajo con la población local iniciada en 1987 en el marco del "II Programa de lucha contra la pobreza", una de las primeras experiencias de desarrollo rural integrado en Galicia. Durante ese período, y gracias a un exhaustivo trabajo de información y sensibilización, se consiguió crear el germen que más tarde maduraría con el LEADER. La filosofía del programa se ajustaba a la idea de desarrollo que manejábamos y éramos conscientes de que suponía una auténtica oportunidad para que la población rural fuera la protagonista de su futuro.

Finalizada su ejecución, el LEADER I-Portodemouros ha respondido a las expectativas que había creado entre la población y ha contribuido de forma muy especial a dinamizar económica, social y culturalmente los territorios de intervención.

Los resultados no han podido ser más alentadores, pues a las tareas de formación realizadas, el asesoramiento técnico prestado a los proyectos, la recuperación y revalorización del patrimonio cultural, el apoyo a la artesanía, gastronomía y a la música popular local, hay que añadir que se rehabilitaron para turismo rural un total de 17 casas de labranza, dos pazos y un balneario; se promovió la construcción de un

Centro Náutico y un albergue en el embalse de Portodemouros; se recuperaron para senderismo antiguos caminos rurales. Se revitalizaron las ferias locales como la Muestra Internacional de Apicultura y la Feria de Perros y de Caza, además de otras iniciativas en el campo cinegético. Asimismo, se ayudó a la creación de una empresa-museo de la apicultura, se realizaron análisis y estudios sobre el queso y la miel y se crearon las infraestructuras necesarias para su producción y comercialización, entre otras muchas actividades realizadas.

La aprobación del LEADER II (ampliando la zona de intervención con la incorporación de los municipios de O Pino y Touro), nos alegró de manera especial al poder continuar con la labor iniciada a principios de la década. La experiencia adquirida por el Grupo LEADER nos permite un mayor conocimiento de las necesidades de la zona y, por tanto, un mejor aprovechamiento de los recursos previstos en el programa.

## El Centro de Información y Acogida

Con el LEADER II Portodemouros se está trabajando en la configuración del turismo cultural, aprovechando el impulso que supone la celebración del Año Santo en 1999, y profundizando en el desarrollo del turismo rural como generador de ingresos y promoción de la zona. Para ello se

ha creado y puesto en funcionamiento el Centro de Información y Acogida, que actualmente está perfeccionando un ambicioso e innovador programa informático conectando todas las casas de turismo rural a una gran red telemática desde donde canalizar las reservas, comercializar y distribuir la oferta turística. De esta manera se pueden abordar nuevos mercados hasta ahora innaccesibles. También funciona como centro de formación y asesoramiento de promotores rurales y de promoción de la zona.

Como complemento a la

El turismo rural contribuye a revitalizar el patrimonio arquitectónico y complementa las rentas agrícolas







La creación de una empresa apícola ayudó a tecnificar la producción de la miel sin perder su carácter artesanal

consolidación turística, se ha implantado un plan de señalización vial de la comarca indicando las direcciones de los alojamientos rurales y los lugares de interés turístico, actuación que ha contribuido de forma eficiente a facilitar el acceso de los visitantes.

Hay que destacar el efecto multiplicador producido por las primeras iniciativas de turismo rural que anima la aparición de nuevos promotores locales. Recientemente han concluido las obras de recuperación de dos molinos y tres casas, destinadas al alojamiento turístico y a la promoción de la gastronomía local. Otro factor reseñable es la aportación del agroturismo al fomento del empleo, especialmente entre los jóvenes que encuentran una ocupación emergente que les permite mantener su residencia en su lugar de origen.

## El Museo de la Miel, iniciativa comenzada con el LEADER I, presenta una auténtica exposición viviente sobre la apicultura

El Museo Viviente de la Miel, iniciativa comenzada con el LEADER I que presenta una auténtica exposición viviente sobre la apicultura, y dispone de la infraestructura necesaria para la extracción, análisis, envasado y etiquetado de la miel, se ha convertido en poco tiempo en un importante centro de visita y reunión de aficionados y expertos apicultores. Concluida la primera fase, hoy se trabaja en la creación de una cooperativa que aglutina a jóvenes apicultores capaces de elaborar miel y otros derivados de la abeja.

El embalse de Portodemouros ha sido y es uno de los ejes prioritarios de actuación de la iniciativa LEADER. Así, aprovechando los recursos naturales del embalse, se ha transformado en un importante núcleo deportivo y un lugar perfectamente equipado para la organización y acogida de los más variados eventos deportivos, formativos y recreativos. Una vez terminada la puesta a punto de las instalaciones y los recursos humanos, se acomete el diseño y consolidación del producto, potenciando nuevas actividades, principalmente los deportes de aven-

## UN VIAJE ATRAVÉS DEL TIEMPO

El Centro de Interpretación del Patrimonio y el Paisaje, de A Capela, situado en Toques, municipio de gran riqueza arqueológica, propone un viaje a través del tiempo en torno al patrimonio cultural y natural del municipio, ofreciendo para ello diversa información al público para su interpretación y comprensión. Esta dividido en tres partes, con funciones muy diferenciadas: el "hall" de entrada, introduce al visitante en el conocimiento del territorio a través de diversos elementos didácticos: mapa tridimensional, pantalla táctil y una exposición fotográfica de hermosos paisajes y monumentos de Toques.

La sala de Patrimonio alberga una exposición que relata la evolución histórica de Toques, desde el Paleolítico a la Edad Media a través de medios expositivos atractivos para el público, como dibujos, diapositivas, maquetas, efectos de luz y sonido... La tercera sala recoge, mediante fotografías y paneles, una muestra de la diversidad de la vegetación autóctona y ejerce la función de aula didáctica de la naturaleza.

tura y las rutas de senderismo, y la comercialización y promoción de las mismas.

También se encuentran en fase de ejecución otras iniciativas orientadas a la recuperación y promoción de oficios artesanales, como la artesanía de cuero, las zocas y el pan artesano. Se trata de integrar estas antiguas profesiones en el tejido productivo, transformándolas en un sector pujante, a la vez que se rescata una parte olvidada del patrimonio rural. El deseo de recuperar la tradición nos movió a crear la Ludoteca de Visantoña (Santiso) que nace con vocación de recoger los juegos populares gallegos además de disponer de otras instalaciones que lo convierten en un centro de esparcimiento para los más pequeños y complemento turístico para el visitante.

Hoy, pasado el tiempo, entendemos que la intervención del programa en el territorio está abriendo nuevos horizontes de prosperidad y renovadas perspectivas profesionales que permiten ligar la población local a su entorno. ■







# Un diálogo entre el hombre y la naturaleza

**A caballo entre las provincias de Granada y Almería, desde las altas cumbres de Sierra Nevada, techo de la Península, hasta el litoral mediterráneo, la Alpujarra encierra unos paisajes sorprendentes y un rico acervo cultural. Defender este patrimonio y hacer compatible su conservación con la actividad turística son algunos de los objetivos de Iniciativas Líder Alpujarra.**

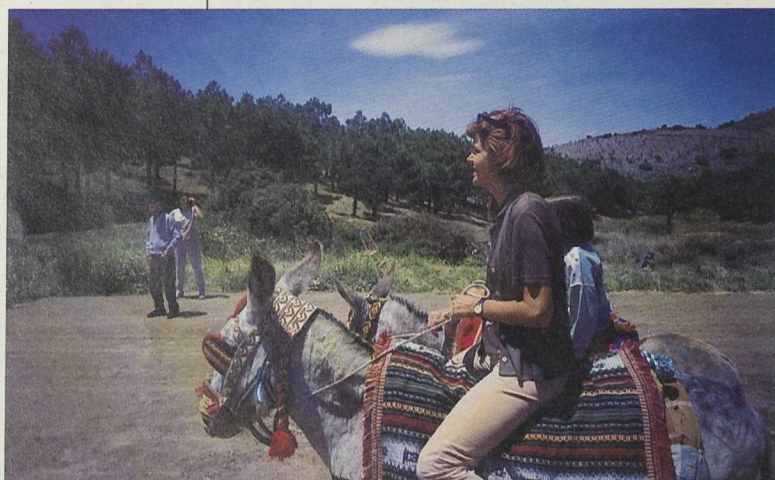
No hay que olvidar que un tercio del territorio alpujarreño está dentro de la delimitación del Parque Natural de Sierra Nevada. Por ello, uno de los aspectos más importantes sobre los que trabaja Iniciativas Líder Alpujarra es en compaginar el mantenimiento del medio ambiente con la renovación de los pueblos de la zona. Tal y como afirma Juan Antonio Díaz Moreno, gerente de Iniciativas Líder Alpujarra: "Se trata de realizar una buena administración de los recursos naturales (aguas, bosques, etc...) y una buena protección de los espacios naturales sensibles. Esto se concreta en el fomento de actividades económicas respetuosas con el medio ambiente, acompañado de acciones de formación y/o sensibilización destinadas a la población en general."

llo de cultivos novedosos e innovadores que puedan sustituir en un futuro a cultivos de difícil comercialización. Destaca la implantación de aloe-vera, una planta que se utiliza cada vez más por sus propiedades tanto en medicina como en cosmética y tratamientos naturales. Asimismo, en el municipio de Murtas se ha instalado una empresa dedicada a la producción de caramelos de diversos sabores todos ellos relacionados con productos de la comarca: higos, eucalipto, miel, etc.

## La defensa de la arquitectura tradicional alpujarreña, alterada en los últimos años, es una de las preocupaciones del LEADER comarcal

Una agricultura rica y variada que es la base de una gastronomía autóctona de fuerte personalidad que puede ser también un argumento importante para convocar al turismo. Por ello se han llevado a cabo las Jornadas Gastronómicas de la Alpujarra-Sierra Nevada. Con ellas se realiza una labor de recuperación de la gastronomía local mediante la recopilación de recetas antiguas y tradicionales que formarán parte de un recetario gastronómico. A través de estas Jornadas se valorizan los productos locales y la gastronomía tradicional se incorpora a los restaurantes de la comarca; además se potencia la unión del sector, unión que ya ha dado sus primeros frutos con la constitución de la Asociación Turismo Alpujarra.

Turismo Alpujarra promueve la cooperación de los empresarios del sector turístico de la Alpujarra, tanto almeriense como granadina,



El fomento del turismo debe ser compatible con la protección de los espacios naturales. Rutas turísticas en burro.

La agricultura es el primer sector económico de la comarca. Iniciativas Líder Alpujarra está llevando a cabo inversiones que valoricen la actividad agrícola tradicional mejorando los procesos de transformación, manipulación y comercialización de los productos agrarios. Cabe destacar la instalación de una nueva bodega de vino ecológico y el desarro-





Los pueblos alpujarreños mantienen un equilibrio ejemplar con la naturaleza. Alicún.

para fomentar el turismo rural en la comarca. Sin embargo, una excesiva afluencia de visitantes podría dañar el equilibrio de la zona. Por esto Iniciativas Líder Alpujarra es muy selectiva a la hora de apoyar nuevos proyectos en este ámbito y sólo se subvencionan aquellos que aporten algo nuevo a la oferta ya existente. Así, se ha creado el Albergue-Aula de la Naturaleza en el Parque Natural de Sierra Nevada que no sólo amplía la oferta de alojamiento sino que es también un centro donde se promueve el conocimiento de la flora y fauna del parque y se realizan actividades deportivas. Con Aventura Polar en el Sur, S.L., ubicada en el Puerto de la Ragua, los turistas que lo deseen pueden vivir sensaciones típicamente nórdicas en el sur de España, desde aprender a construir refugios hasta hacer travesías en trineos por nieve con karts y mushing. También se pueden realizar rutas en burro por distintos pueblos.

Todos estos elementos exportables de la comarca, desde los productos agrícolas a los elaborados pasando por el turismo, se dan cita en la Feria del Turismo, la Artesanía y la Alimentación "Hecho en la Alpujarra". La muestra, que este año ha convocado a más de cincuenta empresarios, ha cumplido ya su tercera edición y se ha convertido en un gran escaparate para la promoción de la zona.

Si el paisaje y la gastronomía son señas de identidad de la Alpujarra, no puede olvidarse la singularidad de sus arquitecturas tradicionales. En el paisaje alpujarreño el medio físico y urbano mantienen un diálogo continuo y en estrecha relación. Los núcleos de población no se pueden entender sin su entorno y éste es inseparable de los pueblos colgados de las laderas, blancos de cal y techados de pizarra. En la Alpujarra, la arquitectura autóctona constituye una muestra ejemplar de adaptación al terreno, al clima, a la tecnología y a los materiales disponibles.

Este modelo de arquitectura autóctona se ha visto alterado en los últimos años, fundamentalmente por el desarrollo turístico, el nacimiento de una oferta de vivienda de segunda residencia, por la copia de modelos arquitectónicos de otras zonas, la presión de la economía de escala en el costo de materiales constructivos y el abandono de las labores artesanales en la extracción y uso de los materiales y el reciclado de los ya utilizados.

Dado que la arquitectura es uno de los ele-

mentos identificativos de la cultura de la Alpujarra, el LEADER comarcal está apoyando iniciativas que defiendan y conserven su esencia y su singularidad. Así, las Jornadas de Comarcalización de la Alpujarra -organizadas por la Asociación Cultural Abuxarra en colaboración con Iniciativas Líder Alpujarra- se han centrado en la arquitectura tradicional alpujarreña. En estas jornadas se han puesto en común las preocupaciones sobre este tema y se han apuntado unas propuestas de actuación capaces de detener el deterioro del patrimonio arquitectónico alpujarreño y de recuperar los valores genuinos comarcales.

Estas actuaciones pasan por realizar jornadas para la divulgación y profundización de los valores tradicionales, el fomento de exposiciones, publicaciones, debates; la elaboración de un catálogo de elementos constructivos, mobiliario urbano, edificios, etc. que concluya en propuestas normativas sobre la utilización de los elementos arquitectónicos y la selección de actuaciones de rehabilitación y reparaciones singulares, en dotar a la comarca de una oficina técnica de asesoramiento urbanístico para municipios y particulares, en actuaciones adecuadas a la recuperación de acequias de careos, acequias de distribución, bancales y muros; rehabilitación de cortijos y viviendas aisladas en situación de abandono, etc.

Iniciativas Líder Alpujarra promueve y apoya fundamentalmente aquellos proyectos en obra civil que valoricen la arquitectura tradicional (sobre todo en proyectos turísticos). Pretenden que las inversiones que se subvencionen con LEADER II sean un ejemplo para el resto de habitantes en cuanto a la utilización de materiales tradicionales y respeto a la tipología constructiva tradicional. Ya se ha realizado un programa de rehabilitación de fuentes-lavaderos en la Alpujarra granadina y en la almeriense se van a rehabilitar siete más el próximo año.■



La Feria "Hecho en Alpujarra" es un gran escaparate de la comarca. Taller textil en Pampaneira.

**Es necesario compaginar la renovación de los pueblos de la zona con la conservación del medio ambiente**



# Catedrales del vino



INNOVACIÓN

**Han sido muchas las iniciativas apoyadas por el Organismo Autónomo de Desarrollo de la Conca de Barberà para impulsar el sector vitivinícola de la comarca. Pero entre todas ellas quizás la más singular sea el aprovechamiento turístico de las bodegas o cellers, construidas por destacados arquitectos modernistas a principios de nuestro siglo. Auténticas catedrales del vino, hoy son también focos de atracción integrados en rutas turísticas.**

En la Conca de Barberà la agricultura sigue teniendo un gran peso específico, el 11,3% del producto interior bruto comarcal con un 48 % del territorio ocupado por cultivos, principalmente secano tradicional: viña y cereales, y también avellano, almendro y olivo.

Una característica peculiar del sector agrícola ha sido, desde finales del siglo pasado, la creación de Cooperativas Agrícolas en todos los municipios de la comarca.

Debe remarcarse que estas Cooperativas Agrícolas tienen un fuerte componente social,

no sólo porque agrupan a la práctica totalidad de los agricultores de la comarca, sino porque desde su sede se han cumplimentado habitualmente las actuaciones municipales en temas como la cultura, las fiestas y las tradiciones, llegando incluso a abordar aspectos como la enseñanza o la educación.

Si bien la constitución de estas cooperativas fue un éxito

y un paso adelante para sus socios, que eran la mayoría de los agricultores del municipio, de un tiempo a esta parte habían perdido el ritmo de la espiral modernizadora que ha experimentado el sector agrícola y especialmente el vitivinícola.

El Grupo de Acción Local Organismo Autónomo de Desarrollo de la Conca de Barberà, GAL OAD, ha unido esfuerzos para desarrollar globalmente el sector vitivinícola y ha apoyado la renovación tecnológica de las empresas y la implantación de modernos sistemas de comercialización que evitaran perder el valor añe-

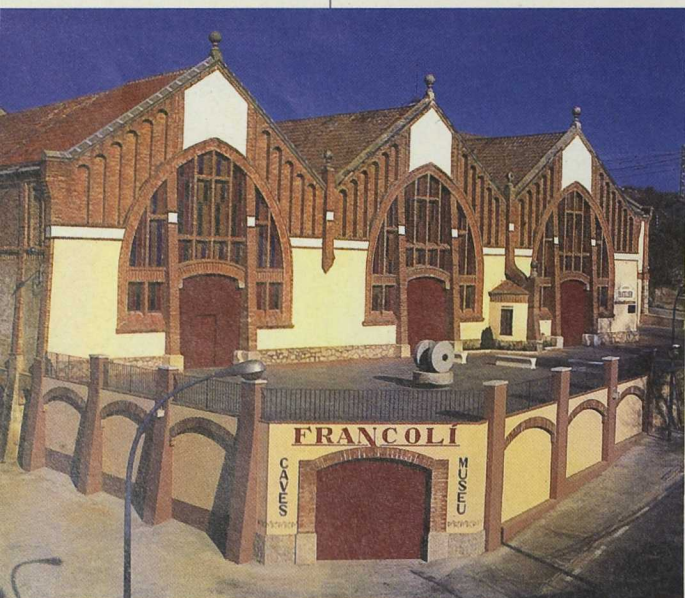
do que supone la comercialización directa. Para ello ha realizado un análisis previo de la situación e impulsado la implicación de los representantes del sector en la planificación del desarrollo integral de la zona. La iniciativa LEADER II ha centrado una parte importante de sus esfuerzos en este sector por el gran potencial económico y de desarrollo rural que supone.

En la misma línea de apoyo al desarrollo de las cooperativas, el GAL OAD conjuntamente con el Consell Comarcal de la Conca de Barberà fomentó e impulsó la creación de la Asociación de Elaboradores de Vinos y Cavas de la Conca de Barberà. Esta Asociación agrupa a todos los elaboradores de la comarca y recibe asesoramiento técnico por parte del Consell Comarcal, donde tiene su sede, y del GAL OAD. La Asociación, de forma coordinada con el Consejo Regulador de la Denominación de Origen Conca de Barberà, promueve el conocimiento y la difusión de los vinos y cavas de la comarca a través de campañas publicitarias. También coordina actuaciones de mejora de relaciones con sus proveedores y la puesta en común de experiencias y de intercambio de información.

## El grupo de acción local ha apoyado la modernización tecnológica de las empresas del sector vitivinícola

Las inversiones realizadas en los últimos años han tenido importantes consecuencias: vinos con denominación de origen, ésta incluida dentro de la zona denominada Región del Cava, establecimiento de importantes empresas del sector vitivinícola como Codorniu y Torres, empresas privadas y cooperativas que embotellan y comercializan vinos con marca propia, etc.

Pero desde LEADER II en la Conca de Barberà se pretendía llegar más lejos, aprovechar la sinergia creada para conseguir una mayor rentabilidad del proyecto y que conllevara un alto grado de innovación, demostrabilidad y



En la Cooperativa Agrícola de L'Espluga de Francolí se ha instalado el Museo del Vino.





La comarca tiene una larga tradición vinícola. Viñedos del monasterio de Poblet.

transferibilidad en el aprovechamiento de los recursos locales. Así en la estrategia se incluyó en su día la rentabilización del flujo de turismo que la comarca recibe para valorizar la producción agraria.

### La Ruta dels cellers

Las Cooperativas Agrarias de la comarca fueron construidas a principios del siglo XX por destacados arquitectos modernistas catalanes como Domènech i Roura o Cèsar Martinell, creador éste último de la bodega modernista que acogió la primera cooperativa fundada en España.

## Las bodegas modernistas se han convertido en focos de atracción turística y en paradas de diversas rutas por la comarca

A través de LEADER II se concienció a los responsables de las Cooperativas de que las bodegas podían ser centros de interés turístico por sí solos. Este hecho contribuiría a facilitar el camino hacia la comercialización directa de los productos elaborados. Se realizó un estudio por parte de los técnicos del OAD de potencialidades turísticas de las bodegas, los recorridos por el interior de sus instalaciones y en definitiva, las posibilidades de compaginar la actividad empresarial de elaboración de vinos y cavas con el aprovechamiento turístico de las instalaciones que sin duda debía conducir a un mayor desarrollo y diversificación de la actividad.

Estas actividades han sido coordinadas con otras iniciativas públicas. Así el Consell Comarcal señaló mediante grandes paneles la Ruta dels Cellers o Ruta de las Bodegas. También con otras entidades colaboradoras se ha publicado un folleto "Cellers Modernistes", Conca de Barberà, en el que se ofrecen al turista ocho rutas diferentes para conocer las bodegas de la Conca. La Ruta está siendo incluida en varios paquetes turísticos por los touroperadores.

En la Cooperativa Agrícola de L'Espluga de Francolí, edificada en 1913 por Domènech i Roura y conocida como la Catedral del Vino por su monumentalismo, además de la elabo-

ración de vinos, cavas y aceites con el nombre Francolí, se ha instalado el Museo del Vino. En él se puede conocer la historia de las cooperativas, su modernización, su componente social, los diversos productos que se pueden obtener a partir de la vid, etc.

Los resultados conseguidos hasta la fecha en este ámbito de actuación del LEADER II de la Conca de Barberà son más que positivos. El resultado más evidente es el ambiente optimista y dinámico que hoy en día predomina en el mundo cooperativo agrícola comarcal. Se están modernizando las instalaciones, lo que conlleva una mejora de la calidad del vino y cava de la comarca. Estos productos se comercializan de forma más rentable y son cada vez más conocidos y reconocidos por los turistas de la comarca a partir de las visitas a las bodegas modernistas.

Este es uno de los objetivos que se ha marcado el Grupo de Acción Local Organismo Autónomo de Desarrollo de la Conca de Barberà y que coordina con el apoyo a otros sectores importantes en el desarrollo comarcal. No sería lógico desarrollar turísticamente las bodegas sin apoyar al sector hotelero y de restauración de la zona. Se ha invertido en la mejora de la calidad y se ha diversificado la oferta: fondas, casas rurales, campings, casa de colonias, albergues de juventud, balnearios, restaurantes, hoteles, comercios, hípicas, etc., para de esta manera potenciar tanto la Ruta del Vino como la Ruta del Cister y mejorar la imagen de la Conca. ■



En las bodegas se compaginaba la elaboración de vino con las visitas turísticas. Cooperativa Agrícola de Sarrià.





# Tras las huellas del pasado

Consorcio Centro de  
Desarrollo Rural La Serena  
Textos y fotos

**El LEADER de La Serena ha apostado por la recuperación del patrimonio como valor cultural y recurso turístico. Las intervenciones en yacimientos arqueológicos y la valorización de las cañadas de La Mesta son algunas de las iniciativas en marcha. Otras actuaciones se orientan a adaptar los productos de la comarca a las nuevas exigencias del mercado.**

La comarca de La Serena puede presumir de la calidad y variedad de sus productos agroalimentarios, y muy especialmente del queso artesano de oveja y del aceite de oliva virgen. La calidad de estos productos y sus peculiaridades específicas les han hecho merecedores de sendas denominaciones de origen: D.O. Queso de La Serena y D.O. Aceite de Oliva Virgen de Monterrubio de La Serena.

Las empresas de la comarca están haciendo un esfuerzo para adaptarse a las nuevas exigencias tecnológicas y de mercado con el fin de mantener y mejorar la imagen y prestigio que tienen en el sector agroalimentario. El LEADER

La Serena contribuye a este esfuerzo impulsando proyectos que pueden encuadrarse en lo que se denomina innovación tecnológica o de proceso e innovación de producto o de mercado.

En el sector del queso de oveja se han apoyado pequeños proyectos de mejora de quesera en finca que ha permitido una valorización del producto dentro de la misma explotación. Las inversiones han consistido en la adquisición de equipos de quesera y la instalación de pequeñas cámaras de maduración. Al mismo tiempo, han aparecido otros proyectos de quesera, que por su dimensión y para diferenciarlos de los anteriores los denominamos fábrica de quesos, promovidos por Agrupaciones de Ganaderos asociados bajo distintas fórmulas jurídicas, que han permitido que los procesos de elaboración, maduración y comercialización del queso se realicen de manera conjunta.

La incorporación de nuevas tecnologías y la labor de la Agrupación de Ganaderos han permitido por una parte, que los distintos parámetros que aparecen en el proceso productivo (sanidad, temperatura, humedad) puedan ser con-

trolados cada vez más, lo que implica un mejor acabado, homogeneización y tipificación del producto. Por otra parte, se han conseguido estructuras comerciales que permiten acceder a nuevos mercados más allá de los ya consolidados mercados locales.

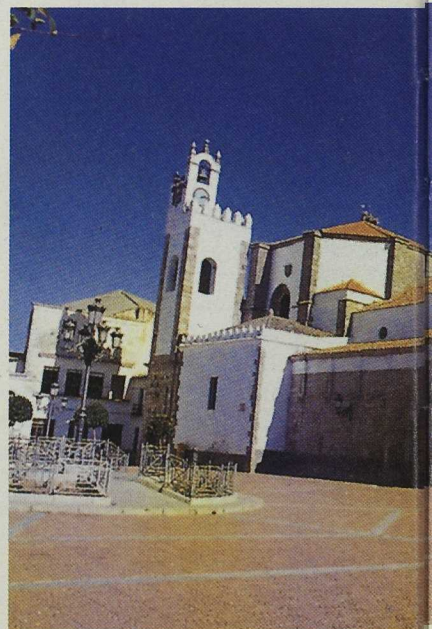
En lo referente al aceite de oliva virgen, las inversiones realizadas por las distintas almazaras se han dirigido a mejorar las estructuras productivas incorporando nueva maquinaria y equipos en todas y cada una de las fases de producción, desde recepción hasta envasado pasando por el control de calidad de la aceituna y el aceite de oliva virgen. Con estas inversiones no sólo se ha conseguido una mejora de la calidad del aceite obtenido, sino que se ha dado un paso muy importante en la protección del medio ambiente que es necesario realizar en la actividad de las almazaras.

Debemos destacar también que las inversiones en el sector del aceite de oliva no solamente han supuesto la incorporación de nuevas tecnologías sino que se están introduciendo nuevas tendencias en el proceso de producción como por ejemplo el tratamiento que se hace a la materia prima en el olivar y en la almazara (limpieza, separación de aceituna de suelo y vuelo).

En cuanto a la comercialización de estos productos y de los agroalimentarios en general -sin olvidar el turrón, embutidos, vinos, cordeiro-, hay que mencionar las acciones encaminadas a una mejor presentación, envasado, etiquetado, edición de catálogos, etc.



Las inversiones realizadas en todas las fases de producción han mejorado la calidad del aceite de oliva





## Patrimonio arqueológico

Los valores patrimoniales y medio ambientales son un argumento de incalculable valor para el conjunto de nuestro proyecto. La recuperación del patrimonio cultural y más concretamente el patrimonio arqueológico, constituye una de las iniciativas más importantes que estamos desarrollando con LEADER II.

Con la denominación de Parque Arqueológico de La Serena hemos puesto en marcha un plan de intervención arqueológica cuya finalidad es la propia de conservación, investigación y difusión del patrimonio cultural, además de la recuperación de este patrimonio como recurso turístico.

## Los yacimientos arqueológicos formarán parte de la oferta de turismo cultural que se está diseñando en la comarca

Partimos de un estudio previo de los recursos arqueológicos de nuestra comarca, asesorados por los arqueólogos que tienen responsabilidad en los yacimientos susceptibles de ser utilizados para este proyecto. Una vez identificado el recurso y tras diagnosticar que reúne los criterios adecuados de intervención (singularidad con respecto al resto de yacimientos de la comarca, posibilidades de intervención arqueológica, consenso entre los distintos agentes implicados) se ha suscrito un convenio de colaboración con la Consejería de Cultura y Patrimonio de la Junta de Extremadura que ha permitido la intervención en los siguientes yacimientos: Palacio-Santuario de Cancho Roano (siglos VI-IV a de C), en Zalamea de La Serena, Túmulo de La Mata y recinto amurallado de Hijovejo, en Quintana de La Serena.

El trabajo iniciado con LEADER ha sido el germen de otras intervenciones por parte de la Mancomunidad de Municipios de La Serena y de la pro-

pia Junta de Extremadura lo que ocasionará la creación de un Centro de Interpretación en el Yacimiento de Cancho Roano, un referente obligado para entender este período histórico en la Península Ibérica. Los tres yacimientos arqueológicos formarán parte de la oferta de turismo cultural que se está elaborando en nuestra comarca.

El proyecto de recuperación patrimonial no olvida la presencia de las vías pecuarias de La Mesta, que con la creación de la "Real Dehesa de La Serena", contribuyó, entre otros aspectos, a la creación de una vasta red de cañadas, veredas, cordeles y coladas utilizadas durante siglos para la transhumancia. Nuestra comarca sigue manteniendo viva su vocación ganadera, pero esta red de caminos ha perdido en la actualidad su función.

Utilizando este rico patrimonio cultural y medioambiental, el CEDER La Serena ha desarrollado una interesante oferta de recorridos Ecoturísticos, que una vez señalizados se convierten en una nueva forma de conocer nuestra comarca, atravesando los biotopos más representativos de nuestro ecosistema: sierras, dehesas y estepa.

En la actualidad están operativos 52 Km de senderos organizados en torno a tres rutas. Las tres rutas, enlazadas entre sí, se inician en Puerto Mejoral, municipio de Benquerencia de La Serena, lugar estratégico en nuestra comarca para poder observar el trasiego diario de la emblemática grulla común que durante el día se alimenta en las dehesas y por la noche descansa en los embalses donde se encuentra protegida de los depredadores.

Puerto Mejoral cuenta al mismo tiempo con un Observatorio de Aves creado por la Asociación Ecologista EDENEX y con un albergue y centro de interpretación gestionado por la misma Asociación y construido con apoyo de la Iniciativa LEADER.

Recogiendo la buena aceptación que ha tenido esta iniciativa, nos disponemos en esta nueva etapa a enlazar todos los municipios de la zona LEADER entre sí a través de las vías pecuarias creando de esta manera una red de caminos que encuentren un uso alternativo para el que fueron creados.■

INNOVACIÓN



Utilizando las vías pecuarias creadas por La Mesta, el LEADER comarcal ha desarrollado varios recorridos ecoturísticos

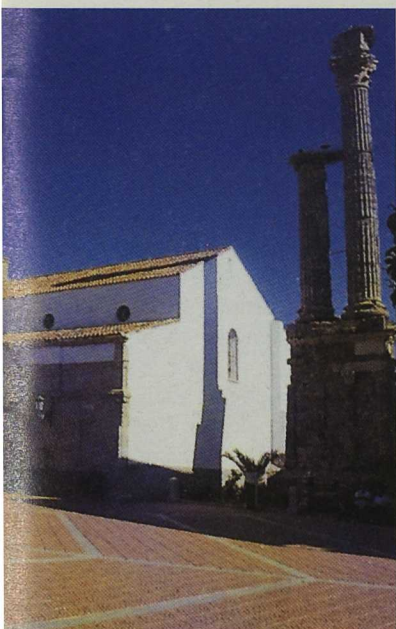


Foto central:  
El CEDER apoya la conservación del valioso patrimonio cultural de la comarca. Dystilo romano de Zalamea de la Serena



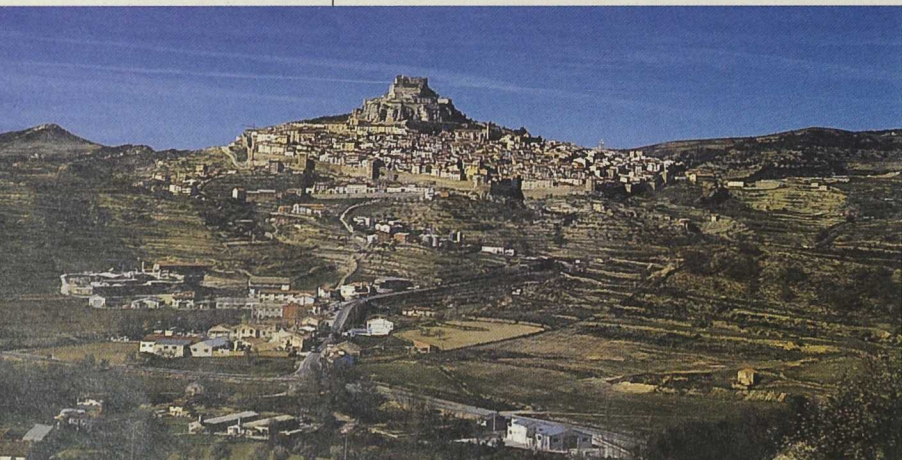
# Una ventana abierta

Associació centre per a la Promoció  
Económica i Cultural dels Ports  
Texto y fotos

**Impulsar el desarrollo integral y combatir el aislamiento que sufre el mundo rural es el objetivo de un programa de cooperación entre grupos de acción local de España, Francia y Portugal dirigido a potenciar los medios de comunicación en zonas rurales. Este proyecto transnacional ha sido promovido y coordinado desde el GAL español Ports-Maestrat que en el municipio de Morella cuenta desde hace diez años con una experiencia de este tipo a través de una emisora de radio y televisión.**

La comarca Ports-Maestrat es una amplia y montañosa zona de la Comunidad Valenciana que cuenta con unas difíciles características orográficas y una baja densidad demográfica de influencia negativa para su desarrollo integral. Estas condiciones propiciaron que el Grupo de Acción Local Ports-Maestrat apoyara un proyecto de comunicación para zonas rurales que se desarrolla desde hace diez años a través de una emisora de radio y televisión que dependen de la empresa audiovisual Comunicacions dels Ports S.A. Esta empresa fue seleccionada como una de las iniciativas innovadoras realizadas dentro del LEADER I.

El programa de cooperación entre grupos de acción local de España, Francia y Portugal está dirigido a potenciar los medios de comunicación en zonas rurales. Morella



Els Ports ràdio es una emisora de audiència comarcal associada a la cadena SER que ofereix una àmplia i variada programació i està oberta a la participació de diversos col·lectius ciutadans; realitza també tallers de ràdio en col·laboració amb els centres docents de la comarca. Comunicacions dels Ports edita a més "Notícies", una publicació setmanal d'àmbit comarcal que inclou temes d'actualitat per als municipis de la zona. En Canal Nord Televisió se abordan les notícies de major interès en un espai únic que s'emite a diari.

Estes iniciatives han demostrat la eficàcia de la comunicació com a eina per im-

pulsar el desenvolupament integral de zones d'aplicació de la Iniciativa Comunitària LEADER a més de fomentar la proximitat informativa i les relacions entre els habitants d'aquests pobles desfavorits. L'experiència de Ports-Maestrat, desenvolupada des del municipi de Morella per a tota la comarca, és també pionera a Espanya com a mitjà de comunicació d'àmbit rural recolzat pel Programa LEADER.

**El Grupo desarrolla desde hace diez años una experiencia de comunicación en zonas rurales a través de una emisora de radio y televisión**

Ahora, el Grupo Ports-Maestrat ha promovido un Proyecto de Cooperación -"Medios de Comunicación en Zonas Rurales"- entre zonas con idéntica problemática en Francia, Portugal y España. En este programa transnacional participan cinco grupos (los españoles valle del Jerte, ADECA y Ports-Maestrat; el portugués ADRA-CES y el francés Millevaches) dos de los cuales pertenecen a la Asociación luso-española La Raya/A Raia interesada en extender esta experiencia en su territorio. Forman también parte de este proyecto de cooperación dos empresas de comunicación: la española Comunicacions dels Ports y la francesa Télé Millevaches.

La formación, compartir experiencias y alcanzar una metodología que permita desarrollar los medios de comunicación adecuados para cada territorio son los puntos básicos de esta iniciativa transfronteriza. Asimismo se contempla la posibilidad de diseñar un itinerario formativo de medios de comunicación profesionales en el ámbito rural siendo la última fase de este programa transnacional la puesta en marcha de pro-





Los encuentros entre Ports-Maestrat y Millevaches han permitido definir y coordinar los objetivos comunes de actuación

yectos informativos dentro de la medida C en cada una de las comarcas participantes.

### Primeros frutos

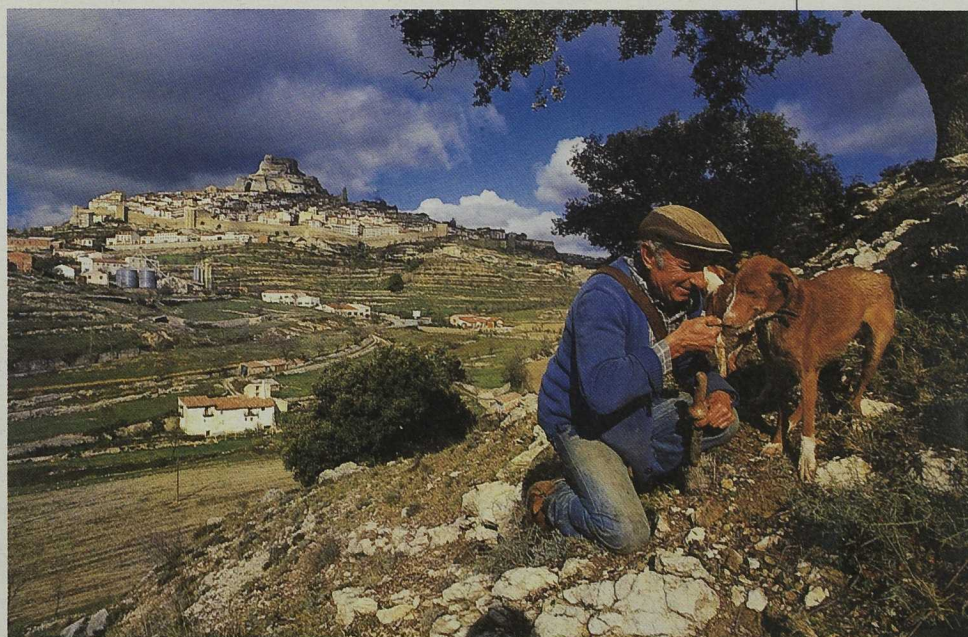
Durante los últimos meses se han llevado a cabo varios encuentros en la zona española Ports-Maestrat y en la francesa Millevaches para coordinar y definir los objetivos comunes de actuación que permitan la presentación de la propuesta de financiación para la redacción de los proyectos de los integrantes de la cooperación. Con estos encuentros se ha abierto un importante canal de participación entre las empresas de comunicación francesa y española y los grupos de acción local. Este proceso ha servido para planificar un intercambio de experiencias que ya ha dado sus frutos con la transferencia de métodos de trabajo, material documental, producciones...

La próxima reunión de estos grupos y empresas de comunicación tendrá lugar en Portugal y se pretende, una vez desarrollado el proyecto, compartir y enseñar estas experiencias a todos los grupos interesados en realizar acciones de comunicación.

Las conclusiones de estas primeras reuniones entre los grupos Ports-Maestrat y Millevaches se centran en la presentación de la ficha del proyecto para solicitar la financiación necesaria así como en realizar un trabajo audiovisual con un video-presentación de los cinco territorios que participan en el proyecto transnacional. También se realizará un vídeo que recoge las competencias de las dos zonas (española y francesa) donde ya se desarrollan experiencias de comunicación. Otro de los acuerdos es el apoyo técnico interactivo entre los grupos co-

operantes y el análisis conjunto de la problemática técnica y administrativa de la señal radioeléctrica, buscando las posibilidades tecnológicas que permitan una distribución rentable de esta señal emisora en los territorios en los que técnicamente sea viable. Otro de los aspectos de interés es la dificultad de realizar productos audiovisuales como una acción conjunta de todos los grupos de las tres nacionalidades.

Con este proyecto transnacional los grupos cooperantes propondrán también a la AEIDL, Televisión nacional, Euronews ... la posible producción de material audiovisual sobre las acciones desarrolladas por el Programa LEADER. Otro de los objetivos es acceder a los mercados audiovisuales con la venta de producciones de televisión así como la búsqueda de financiación para las producciones, el establecimiento de contactos con las televisiones nacionales o facilitar la relación de las personas que contratan producciones. ■



Els Ports colabora con otros grupos para potenciar el cultivo, uso y comercialización de la trufa. En la fotografía, un buscador de trufa con su perro

Foto Julio Carbó

## EL DIAMANTE NEGRO

El Grupo Ports-Maestrat participa también, con el grupo francés Préalpes-Drômoises y el italiano Sibillini-Valnerina, en un proyecto de cooperación para potenciar el cultivo, uso y comercialización de la trufa, el preciado hongo negro que crece en las raíces de ciertos árboles y que en la comarca se busca con la ayuda de perros. El objetivo que anima a estas zonas-principales productoras de tru-

fa de calidad- es no sólo difundir el producto, fomentar su consumo y mejorar la formación en el sector sino además establecer vínculos entre la truficultura y la actividad agroturística. En los tres casos, se trata de zonas montañosas de gran atractivo e interesantes focos de turismo rural, cultural y medioambiental.



# Un soplo de aire fresco

Belén Hernández Lafuente

Jefe de Servicio de Infraestructura Rural

Dirección General de Desarrollo Rural

Consellería de Agricultura, Ganadería y Política Agroalimentaria

Xunta de Galicia

**Los programas europeos de desarrollo rural LEADER y PRODER han supuesto en algunas zonas de Galicia una auténtica revolución. Pese al inmovilismo tradicional de la sociedad rural gallega, en comarcas donde no funciona ninguna de estas dos iniciativas comunitarias se han constituido grupos que se están preparando ya de cara a una nueva convocatoria.**

**En Galicia hay zonas muy atrasadas en que la población está poco capacitada para emprender nuevas acciones**

En las páginas siguientes, prescindiremos de detallar las características físicas, socioeconómicas, culturales, etc. de Galicia para analizar la implantación, desarrollo y resultados de los programas integrados de desarrollo rural LEADER II y PRODER en esta Comunidad Autónoma. Pero deben darse algunos datos de referencia que permitan al lector situarse en el contexto adecuado:

-Galicia es una región claramente periférica respecto a España y a la U.E.. La deficiencia de comunicaciones de todo tipo rápidas y eficientes con el resto de la península son de todos conocidas. Seguimos siendo la única región española sin conexión por autovía o autopista con la meseta, aunque la unión ya existe con la capital portuguesa.

-En Galicia existen 29.179 entidades de población, es decir el 50% de las recogidas en el nomenclátor de España. El 88 % de estas entidades tienen menos de 100 habitantes. Las necesidades en infraestructuras que esta dispersión conlleva, y que en muchos casos son hoy en día carencias, limitan la calidad de vida de los habitantes de estos núcleos situados todos ellos en lo que consideramos entorno rural.

-Galicia se polariza claramente en su franja costera: población, industria, movimiento económico, infraestructuras, ... se concentran en las provincias de A Coruña y Pontevedra. Sirva como ejemplo decir que aunque la densidad media de población en Galicia es de 92,8 hab/km<sup>2</sup>, ésta se reduce hasta los 47,7 hab/km<sup>2</sup> y 37,7 hab/km<sup>2</sup> en las provincias de Lugo y Ourense respectivamente. Estas provincias se encuentran en regresión continua.

- Respecto al sector primario, que sigue siendo la ocupación principal de los habitantes del rural, se pueden

dar los siguientes datos: la tasa de población activa dedicada a este sector alcanza en Galicia el 18,3 % frente al 8,17 % en España.

- La situación es más preocupante de lo que de esta cifra se pueda deducir, ya que muchas de las explotaciones gallegas carecen de la dimensión y adecuación necesarias para ser viables.

- La sociedad rural gallega está basada en unas estructuras ancestrales y es, en general, poco ágil. La población más capacitada y emprendedora emigró durante todo el siglo y principalmente en las décadas de los 50, 60 y 70. En la actualidad el dato es el retorno de parte de estos emigrantes y sus hijos.

- Estamos además en una de las regiones más afectadas por las restricciones impuestas desde la entrada de España en la U.E.: el ganado de leche y carne se ha visto obligado a una severa reestructuración aún sin finalizar; lo mismo podemos decir de la pesca; uno de los sectores industriales punteros de Galicia como el naval se enfrenta a múltiples dificultades. Los puestos de trabajo que se están perdiendo solamente en los sectores citados son una continua sangría que no nos podemos permitir. Los sectores a los que se intenta derivar este personal todavía no están lo suficientemente estabilizados.



La estrategia de desarrollo de la mayoría de los programas se centra principalmente en el Turismo Rural. Alojamiento en Barcela-Arbo

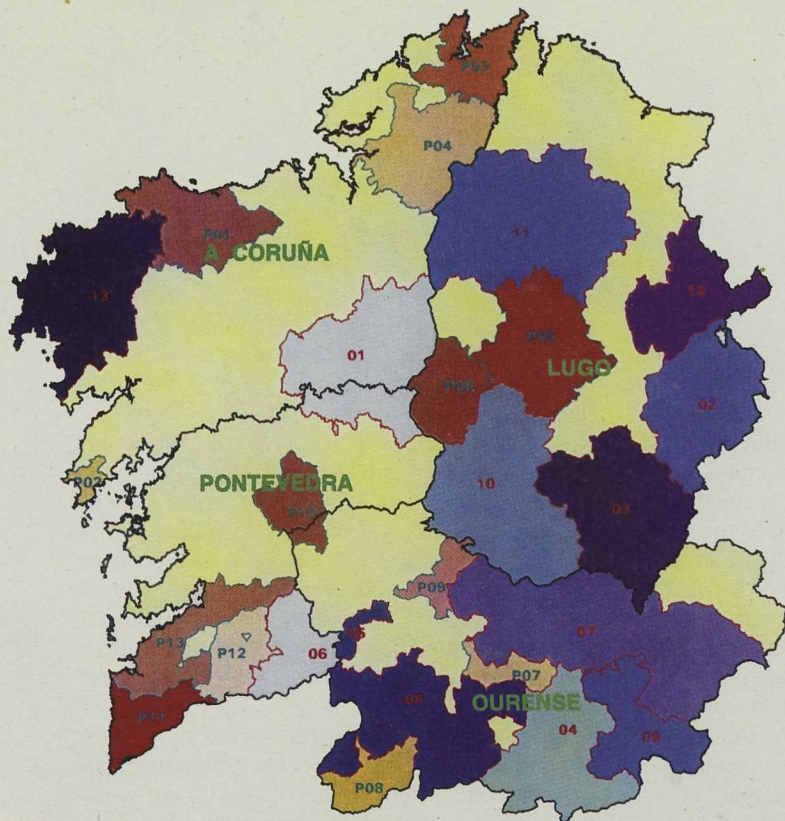


Algunas iniciativas explotan las posibilidades de los recursos naturales. Rutas fluviales por el Miño



Muchas de las explotaciones gallegas carecen de la dimensión y adecuación necesarias para ser viables. Fotografía: Joaquín Guijarro





#### Grupos LEADER

- 01 Portodemouros
- 02 Os Ancares
- 03 Río Lor
- 04 Monterrei
- 05 Val do Miño
- 06 Paradanta
- 07 Ribeira Sacra do Sil
- 08 Val do Limia
- 09 Conso-Frieiras
- 010 Ribeira Sacra lucense
- 011 Terra Cha
- 012 A Fonsagrada
- 013 Neria

#### Grupos PRODER

- P01 Bergantiños
- P02 Carregal y Vixán
- P03 Comarca de Ortegál
- P04 Eume
- P05 Miño
- P06 Ulloa
- P07 Ambia
- P08 Lobios y Muiños
- P09 Ourense, Coles y Peroxa
- P10 Terra de Montes
- P11 Baixo Miño- Monte Aloia
- P12 Condado de Pontevedra
- P13 Vigo

Dentro de este contexto general, al que aún le faltan muchas pinceladas, es donde se inscriben los programas europeos de desarrollo rural en Galicia. Los datos generales de estos programas son:

|                           | LEADER II | PRODER  | TOTAL   |
|---------------------------|-----------|---------|---------|
| Nº de programas           | 13        | 13      | 26      |
| Nº municipios afectados   | 108       | 55      | 163     |
| Superficie afectada (km2) | 12.706    | 5.286   | 17.992  |
| Población afectada (hab)  | 425.386   | 378.319 | 803.705 |

Estos programas han supuesto en algunas comarcas rurales de nuestra comunidad una auténtica revolución, sobre todo al principio. Luego ésta se vio atemperada en cierta medida, cuando se fueron conociendo las limitaciones que los programas tenían. En cualquier caso una vez que los grupos LEADER comenzaron a funcionar y se fueron conociendo los avances logrados, la convocatoria para los PRODER fue masiva. En la actualidad se localizan incluso comarcas donde no funciona ninguno de estos programas europeos y donde se han constituido grupos que ya se están preparando de cara a una posible nueva convocatoria. Esto para la región es de suma importancia.

A la hora de la selección de los programas actualmente en vigor fueron decisivos los datos de poblamiento, envejecimiento de la población, renta municipal, topografía, .... Esto se tradujo en que la mayoría de los programas se desarrollan en las zonas más deprimidas de la región, generalmente situadas en las provincias de Lugo y Ourense.

La estrategia de desarrollo de la mayoría de los programas se centra principalmente en el Turismo Rural (con unas exigencias de calidad muy altas derivadas de la normativa de la Comunidad Autónoma) y en pequeñas empresas, artesanía y servicios. La parte dedicada a



formación es proporcionalmente alta. El grado de ejecución, hasta el momento, de la mayoría de los programas es a nuestro juicio adecuado y en algunos casos muy bueno teniendo en cuenta las dificultades habidas.

Pero más que centrarnos en los datos financieros y de indicadores derivados de la aplicación de estos programas en nuestra región preferimos analizar cuales han sido las principales dificultades encontradas para intentar que desaparezcan de cara a la programación de una nueva iniciativa de cara al periodo 2000-2006.

#### Los programas y su futuro

Después de 2 años y medio trabajando con el LEADER II y un año aproximadamente con el PRODER y a la vista de su evolución en Galicia pueden realizarse las siguientes reflexiones:

- Antes de nada y aunque pueda parecer repetitivo, ya que se ha dicho varias veces en diversos foros, señalar que las Comunidades Autónomas que desarrollamos los programas con tramo anual vamos más atrasadas en ejecución

Galicia en una de las regiones más afectadas por las restricciones impuestas desde la entrada de España en la U.E.

Fotografía: Joaquín Guijarro



## Los Grupos de Acción Local deben fomentar la participación activa de la población canalizada a través de las asociaciones que existan en la comarca

que las de tramo único. Hasta el momento, y estamos en el verano de 1998, los grupos han dispuesto de recursos financieros europeos entregados con cuentagotas. Esto genera una desconfianza tanto entre los grupos como entre los beneficiarios. Prefieren no certificar la acción hasta que no tengan dinero para pagarle y mientras no se certifica no se puede solicitar más dinero. Es una pescadilla que se muerde la cola. Además los grupos están sujetos a la evolución de los otros grupos para recibir más dinero lo que genera tensiones de todo tipo. Si se tiene que apuntar un factor como causa principal del retraso en la ejecución de la Iniciativa LEADER II desde que ésta comenzó, es éste sin lugar a dudas. Debe habilitarse un procedimiento por el que los grupos puedan percibir desde el principio cantidades dignas para comenzar a ejecutar su programa.

- El símbolo del LEADER II es una semilla. El desarrollo de una semilla depende principalmente de las condiciones y tipo de suelo en que se siembre. Los suelos, es decir, las zonas rurales de la U.E., son completamente distintas unas de otras. La semilla, la iniciativa comunitaria es una y única para todas las regiones. Los resultados que se obtendrán variarán mucho de unas zonas a otras. De cara a los programas de desarrollo rural del periodo de programación del 2000-2006 la iniciativa no debería ser única, y podrían definirse varios programas-tipo, para que cada comarca se acople en aquel que se adapta mejor a sus circunstancias.

- En Galicia encontramos zonas lo suficientemente atrasadas, con deficiencias muy graves en infraestructuras que además impiden acceder a determinados servicios, con la población sumamente envejecida y sin ninguna capacidad de emprender nuevas acciones y con una depen-

cución Estas zonas no necesitan tanto una fase de "Adquisición de Capacidades" como unos programas previos con inversiones en infraestructuras básicas y en formación de la población.

- Además en estas zonas la mayoría de las iniciativas que surgen lo hacen dentro del sector primario, que es para lo único que la población se siente capacitada. No se trata de subvencionar sectores con restricciones específicas pero, cuando una región no tiene medios suficientes para las inversiones en este sector por los programas operativos convencionales, debería permitirse subvencionar acciones serias y viables dentro del sector primario.

- En las zonas más desarrolladas los programas están funcionando mucho mejor, siendo más sencillo el localizar iniciativas dentro de las medidas marcadas por dichos programas.

-La sociedad gallega se caracteriza por su inmovilismo y su poca capacidad asociativa comparada con otras regiones. Los grupos de acción local que elaboran y gestionan los programas son un reflejo de esta situación. En un alto porcentaje de los casos los grupos están compuestos únicamente por representantes de la Administración Local, porcentaje que se eleva si nos referimos a los órganos de decisión de dichos grupos. Al fin y al cabo fueron casi los únicos agentes que se movilizaron en el momento de la convocatoria de los programas.

- Los programas de desarrollo rural elaborados por dichos grupos y sobre los que se trabaja tampoco son los adecuados en la mayoría de los casos. Por un lado se limitan a realizar un análisis de los datos censales que existen respecto a la zona, sin profundizar en un diagnóstico serio y participado de la comarca. Por otro lado los programas se ciñen a las medidas del programa a que se presentan. Los proyectos o programas de desarrollo deberían ser globales, integrados y tocar seriamente todos los aspectos que afectan a la comarca. Además el equipo redactor debe contar con los profesionales y expertos conocedores de la zona y que aporten una visión más cercana y apropiada que el mero análisis de datos.

- Señalar por último que a la hora de elaborar los proyectos y de evaluarlos debería prestarse más atención a los criterios de selección de proyectos. Los grupos han de ser muy cuidadosos a la hora de estudiar y baremar estos criterios. Deben estar bien definidos y cuantificados y venir dados en función de todos los factores implicados en el desarrollo.

De todas formas, estamos solamente en el LEADER II; seguramente para el LEADER VII ó VIII (o cualquiera otro nombre que estos programas reciban) todos estos problemas e inquietudes se habrán superado y si seguimos en la línea actual de trabajo y dedicación nuestro medio rural recogerá los frutos de esta semilla. ■



La sociedad rural gallega está basada en unas estructuras ancestrales y es, en general, poco ágil.

Fotografía: Joaquín Guijarro

dencia prácticamente exclusiva del sector primario. En estas zonas, casi sin excepciones, los programas tal y como están concebidos van a tener problemas para alcanzar un alto grado de eje-



## JORNADAS DE LA UNIDAD ESPAÑOLA DEL OBSERVATORIO EUROPEO LEADER:

### Recuperación de la Artesanía para el Desarrollo Rural.

### Recuperación de oficios, formación animación, promoción y comercialización

■ Candelario (Salamanca) 19, 20 y 21 de octubre de 1998

### Patrimonio natural y cultural como recurso turístico

■ Diciembre (a confirmar)

Tel.: 91 396 37 78

Fax: 91 396 37 05

E-mail: cnp@tragsatec.es

## SEMINARIOS DEL OBSERVATORIO EUROPEO LEADER:

### Lograr el Proyecto de Cooperación Transnacional

■ Zona LEADER Karditza (Tesalia, Grecia)

21-25 de octubre de 1998

Idiomas: griego/inglés/italiano

### ¿Cómo transferir la innovación?

■ Zona LEADER alto Bellunese (Venecia, Italia)

18-22 de noviembre de 1998

Idiomas: italiano/inglés/español

### El empleo rural en transformación

■ Zona LEADER Ouest-Aveyron (Midi-Pirineos, Francia)

9-13 de diciembre de 1998

Idiomas: francés/inglés/español

Información: Catherine de Bochgrave/ Catherine Engels  
E-mail: organisation@aeidl.be

## CURSOS DE DESARROLLO RURAL DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO RURAL (M.A.P.A.)

Centro Nacional de Capacitación Agraria (San Fernando de Henares)-Madrid

### Formación de monitores agroambientales

■ 5-9 octubre de 1998

19-23 octubre de 1998

16-20 noviembre de 1998

### Agenda 2000: Desarrollo Rural y Medio Ambiente

■ 13-15 octubre de 1998

### La mujer en el Desarrollo Rural

■ 26-30 octubre de 1998

### Agroturismo

■ 14-18 diciembre de 1998

Tel.: 91 347 92 00

Fax: 91 347 92 28

### Marketing para la pequeña empresa

■ Asociación de Jóvenes Empresarios de Ciudad Real-Asociación Tierra y Agua Las Labores (1-10-98 a 24-11-98) Daimiel (2-10-98 a 9-11-98) Arenas de San Juan (16-11-98 a 23-12-98)

### Encuentro Internacional de Experiencias

### Emprendedoras.

### I foro Internacional de Emprendedores.

### I Feria de Creación de Empresas

■ Promueve: Instituto Aragonés de Fomento, programa Emprender en Aragón

Zaragoza

28, 29 y 30 de octubre de 1998

Tel.: 976 702100 Fax: 976

702103

E-mail: emprender@iaf.es

Web: www.emprender-en-aragon.es

### 10 Feria de la Mujer Emprendedora

■ Organiza: Fundación Laboral WWB en España (Banco Mundial de la Mujer)

22-25 de octubre de 1998

Recinto Ferial Casa de Campo

(MADRID)

Tel.: 91 4354703

Fax: 91 5768026

### ECOLIVA '98. Jornadas mediterráneas del olivar ecológico

■ Asociación para el Desarrollo Rural de la Sierra del Segura-Coordinadora ecologista Jaén-Segura Verde.

Puente de Génave (Jaén)

11-14 de noviembre 1998

53 412885 Fax 953 482131

### 2ª Feria de Agricultura, Ganadería e Industria Ecológicas

■ Organiza: Consorcio Poniente Granadino

Loja (Granada)

9, 10 y 11 de octubre de 1998

Tel.: 958 321 156 Ext 420 - y

989 675621

Fax: 958 322993

E-mail: consor@cdrtcamos.es

### AGROMADRID 98

■ Ayuntamiento de Villarejo de Salvanes-ARACOVE

Villarejo de Salvanes (Madrid)

9 a 12 de octubre de 1998

91 874 40 02 / 91 892 19 28

### Farcama: Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha

■ Recinto Ferial "La Peraleda" (TOLEDO)

9 al 18 de octubre de 1998

Tel.: 926 54 65 58

Fax: 958 54 65 59

E-mail: farcama@cim.es

### El Medio Natural: su potencial económico en el marco de la planificación de un desarrollo sostenible

■ Organiza: Asociación para el Desarrollo Rural Integral de la Sierra de Albarracín

Tramacastilla y Albarracín (Teruel)

21, 22 y 23 de octubre de 1998

Tel.: 978 706198

Fax: 978 706059

E-mail: esar09@jet.es

### El Patrimonio Histórico y Natural. Valor cultural y recurso económico

■ Santander

16 de octubre de 1998 al 17 de

enero de 1999 (4 módulos)

Tel.: 942 226072

Fax: 942 226045

E-mail: fmabotin@sarenet.es

### Agrotur'98. Salón del turismo rural, productos agrarios y denominación de origen

■ Cornellá de Llobregat (Barcelona)

6-8 de noviembre de 1998

Tel.: 93 474 02 02 - Fax: 93 474

39 86

### Expotur. 4ª Feria Nacional del Turismo Rural, Fin de Semana y Deportes de Aventura

■ 22-25 de octubre de 1998

Recinto Ferial de las Rozas (Madrid)

Tel.: 91 8457691

Fax: 91 8457030

E-mail: expotur@actur.com

### 9º Congreso Provincial de Turismo de Sevilla Osuna (Sevilla)

■ 16-17 de octubre de 1998

Tel.: 95 4222580

E-mail: sevilla-rural@sevilla-rural-sa.es

www.sevilla-sa.es

### Extremadura después del 2000

■ Carrefour CEIPREX-Extremadura Olivenza (Badajoz)

29-30 de octubre de 1998

Tel/Fax: 924 49 25 39

E-mail: carrefceiprex@redestb.es

Web:

http://www.adercoceiprex.com





# La web ayuda

Queridos compañeros del mundo rural: después del verano, nos ponemos de nuevo en contacto con vosotros a través de la revista para comunicaros las novedades que podéis encontrar en la página, si aún no habéis tenido tiempo de entrar en ella a la vuelta de las vacaciones. Como podréis ver, está en continua actualización tanto de imagen como de contenidos.

Ya tenemos la primera información sobre Ayudas que actualizaremos mensualmente. Hemos creado una base de datos con todas las que hemos considerado interesantes para el mundo rural; las hemos clasificado por temas y dentro de éstos se ha hecho una división más amplia en subtemas. Este apartado está todavía en construcción: pensamos cargar más información de ayudas procedente de otras fuentes y en otros apartados de consulta, que ya os iremos contando en los próximos números de la revista.

La forma de consultar esta base de datos es a través de la página principal en la sección AYUDAS y en el apartado MAP; desde ahí debemos elegir un tema de consulta y dentro del mismo, un subtema. Además la consulta se hace por regiones (en el campo llamado Zona Beneficiaria) pudiendo elegir las ayudas destinadas a una Comunidad Autónoma en concreto, a nivel nacional o bien todas las ayudas vigentes para este tema en cualquier zona de España.

Deseamos que esta base os sea de utilidad; para conocer vuestras necesidades tenemos un buzón de correo al que esperamos enviéis sugerencias respecto a cómo podríamos mejorar esta información para que resulte del todo útil, temas o sectores que deberíamos añadir, posibles modificaciones en la forma de consulta, etc.

En esta sección de ayudas hay otras Opciones disponibles:

BOE: Se ha creado un enlace con la página



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seleccione tema: <b>COMERCIALIZACION E INDUSTRIA</b><br>Seleccione subtema y zona beneficiaria:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Subtema: <b>TRANSFORMACION Y COMERCIALIZACION DE</b><br>Zona beneficiaria: <b>(TODAS)</b><br>Relación ayudas |
| <b>Fuente:</b> D.O. de la Generalidad Valenciana <b>Fecha:</b> 10698<br><b>Objetivos de la ayuda:</b> Procedimiento de gestión de las ayudas previstas en los Reglamentos 866 y 866/1990 y 3699-1993, relativos a la mejora de las condiciones de comercialización y transformación de productos agrícolas, silvícolas y pesqueros (FEOGA-ORIENTACION)<br><b>Zonas beneficiarias:</b> C. Valenciana<br><b>Plazo de presentación:</b> permanente<br><b>Tipo de beneficiario:</b> Interesados<br><b>Duración de la ayuda:</b><br><b>Presupuesto:</b> El total de las ayudas con cargo a presupuestos comunitarios más las aportaciones de las administraciones públicas, no podrá exceder del 75%<br><b>Requisitos:</b> Personas físicas o jurídicas sobre las que recaiga la carga financiera de las inversiones y gastos que se consideren subvencionables<br><b>Documentación requerida:</b><br><b>Entidad:</b> sin especificar<br>- 0<br>0 -<br><b>Teléfono:</b> Fax:<br><b>Fuente:</b> B.O. del Principado de Asturias <b>Fecha:</b> 250598<br><b>Objetivos de la ayuda:</b> Ayudas a la manipulación, transformación y comercialización de productos agroalimentarios<br><b>Zonas beneficiarias:</b> Asturias<br><b>Plazo de presentación:</b> sin especificar |                                                                                                              |

del BOE; se encuentra en construcción y en este momento tiene a disposición pública los sumarios completos de los Boletines Oficiales, cambio de divisas y últimas becas publicadas.

**BOLETINES:** Con enlaces a los Boletines Oficiales de las diferentes comunidades Autónomas y algunas Diputaciones Provinciales, aunque no todos ellos ofrecen el mismo nivel de detalle en la información, como ya os contamos en el número anterior.

En la página principal se ha incorporado un apartado de Grupos PRODER en el cual aparecen los 100 PRODER que hay en España repartidos entre las 10 Comunidades Autónomas Objetivo 1, con la lista de municipios que lo integran, la dirección completa del grupo y la persona de contacto. Todavía estamos en fase de recopilación de información y actualización de direcciones, por lo que os agradecemos nos enviéis las modificaciones de errores o falta de datos que encontréis en la página.

También se ha abierto una sección de información y debate sobre la Futura Iniciativa de Desarrollo Rural, lo que coloquialmente conocemos como "LEADER III", con una recopilación de Documentos y Noticias relacionados con el tema y una sección de debate para todas las personas que visitan nuestra página y desean dar su opinión sobre el "LEADER III" o responder a preguntas o comentarios enviados por otros.

Desde finales de Julio en la página WEB del Observatorio Europeo se ha establecido un enlace con la nuestra y podemos acceder desde allí a nuestra dirección que como ya sabéis es: [redrural.tragsatec.es](http://redrural.tragsatec.es) accediendo por Internet, y 10.136.32.115 accediendo por Infovia. ■





MINISTERIO DE AGRICULTURA,  
PESCA Y ALIMENTACIÓN

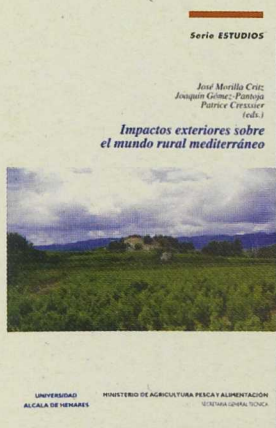
# CENTRO DE PUBLICACIONES



## Novedades Editoriales

### IMPACTOS EXTERIORES SOBRE EL MUNDO RURAL MEDITERRÁNEO

José Morilla, Joaquín Gómez-Pantoja y Patrice Cressier  
Secretaría General Técnica (MAPA)  
Serie «Estudios» núm. 137  
Páginas: 600. Precio: 3.000 ptas.



La finalidad de este libro, es analizar las influencias que han sufrido la agricultura y el mundo rural mediterráneo desde otros ámbitos geográficos a lo largo de la historia y que, afectando a la realidad de cada momento, han ido conformando el paisaje agrícola y entorno rural que llega hasta nosotros, y al que a veces identificamos demasiado prematuramente como autóctono e inmutable. Ciertamente el mundo rural mediterráneo manifiesta importantes permanencias, siendo una reserva de tradiciones que unas veces se han considerado

impedimentos para su desarrollo y otras ejemplo de vitalidad social y cultural, aunque no es menos cierto que su historia también se ha caracterizado por la adaptabilidad ante nuevas especies agrícolas, sistemas de cultivo, mercados y usos de sus espacios.

En su conjunto, el libro es una incitación al estudio del pasado y el presente de la agricultura mediterránea europea, desde el punto de vista evolucionista y comparativo, en un momento de notables incertidumbres sobre su destino en un mundo cada vez más homogeneizado, incluso en su paisaje agrario.

### CUADERNOS DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN

Revista del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Números 1 y 2  
Precio: 450 ptas. ejemplar

Dentro de la política editorial del MAPA, el pasado mes de junio vio la luz el primer número de la Revista **Cuadernos de Agricultura, Pesca y Alimentación**, asesorada por el profesor Velarde Fuertes.

Además de las Secciones Fijas, en este número 1 se abordan aspectos tan interesantes como: las Macromagnitudes agrarias de 1997; la agricultura del siglo XXI; las perspectivas del sector lácteo; la PAC y los PECOS y, sobre todo, un informe sobre la **Agenda 2000** a modo de separata.

En cuanto al número 2, correspondiente al período julio-agosto de 1998, se analizan temas como: la encuesta de precios de la tierra y, distintas cuestiones relacionadas con el aceite de oliva, así como un interesante informe sobre la nueva OCM del **Aceite de oliva**.



### FORESTACIÓN DE TIERRAS AGRÍCOLAS

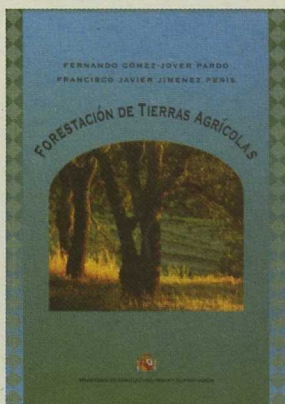
Fernando Gómez-Jover y Francisco J. Jiménez  
Publicaciones del MAPA  
Páginas: 383. Precio: 2.000 ptas.

Con este libro sus autores pretenden dar a conocer los objetivos básicos del Programa de Forestación de Superficies Agrarias en España, y la situación en que se encuentra su aplicación.

Como se sabe, este Programa recoge los aspectos más importantes para la aplicación en España de las medidas de inversiones forestales en explotaciones agrarias contempladas en el Reglamento 2080/92 que, en lo fundamental, se corresponde con el Real Decreto 152/96.

En cuanto a los aspectos más sobresalientes de este Programa, podemos citar los siguientes:

- El agricultor que aplique la repoblación forestal en una parte de su explotación o mejore superficies forestales en dicha explotación percibirá íntegramente el importe de los gastos de repoblación o mejora.
- Durante cinco años percibirá unas primas para el mantenimiento de las superficies forestadas, lo que permitirá la supervivencia de la plantación.
- Durante veinte años el titular de la explotación percibirá unas primas compensatorias de las pérdidas de renta que le producían las superficies forestadas.



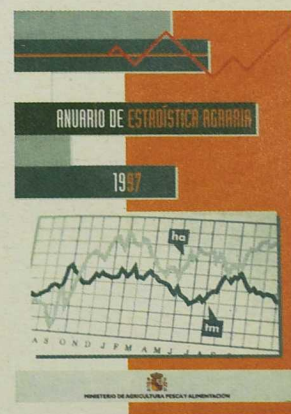
### ANUARIO DE ESTADÍSTICA AGRARIA 1997

Secretaría Gral. Técnica  
Páginas: 713. Precio: 6.000 ptas.

El Anuario de Estadística Agraria, junto con la memoria que lleva por título «La agricultura, la pesca y la alimentación españolas», son las dos publicaciones más importantes que edita el MAPA, y en las que da a conocer su actividad y la del sector agroalimentario español.

En el caso del Anuario puede decirse que recoge en un solo libro toda la información estadística relevante sobre la actividad de estos sectores. Contiene los datos más significativos relativos a España, con desagregación por Comunidades Autónomas o incluso provincias en muchos casos, incorporando también información de otros países, con referencias específicas a la Unión Europea.

La estructura básica del Anuario comprende más de treinta capítulos. Teniendo en cuenta que el sector agroalimentario español ha sido posible incorporar nuevas series históricas disponibles.



### Información y Venta:

CENTRO DE PUBLICACIONES. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.  
Pabellón A. C/ Alfonso XII, 56. 28014 MADRID. Tel: 91 347 55 41. Fax: 91 347 57 22.







*Acer monspessulanum, L.*

Ilustración de JUSTO DE SALINAS  
FLORA FORESTAL ESPAÑOLA. (1890)

UNIDAD ESPAÑOLA DEL  
OBSERVATORIO EUROPEO LEADER